

To find out what's happening
in your community

Subscribe to

THE
RECORD

Sherbrooke: 569-9528

Knowlton: 242-1188

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Mutual Funds
How do yours compare
to the best?
Call Calvin T. Chan
Financial Advisor
(819) 573-6006 / 1 800 561-3718

MIDLAND
WALWYN
CIPF

75 CENTS



FRIDAY, DECEMBER 19, 1997

TOWNSHIPS DIGEST

Sherbrooke service schedule changes for the holidays

The city of Sherbrooke announced its garbage and recycling collection schedule for the holidays on Thursday.

Since Christmas Day and New Year's Day fall on a Thursday this year, garbage and recycling collection normally scheduled for that day will be collected on Friday, Dec. 26 and Friday, Jan. 2, 1998.

Collection for other days will remain the same.

In addition, Christmas tree pick-up and removal will begin the week of Jan. 12, 1998. For the east, collection is scheduled for Monday; the centre and the west is scheduled for Tuesday and in the north collection is scheduled for Wednesday and Thursday.

Sherbrooke municipal offices will be closed from Dec. 22 - Jan. 4 inclusive. Citizens wishing to pay their municipal tax bill can do so at the Rudolphe-Langis Centre which will be open from 9 a.m. - 4 p.m., Dec. 22 - 24. From Dec. 25 - Jan. 4 the office will be closed.

Sherbrooke Hydro will be open from 9 a.m. - 4 p.m. Dec. 22 - 24. It will be closed Dec. 25 - 28 and will reopen on Dec. 29 - 31 from 9 a.m. - noon and 1 - 4 p.m.



TODAY'S WEATHER

Light snow

COMPLETE WEATHER: PAGE 2

INSIDE

ANN LANDERS	14	CROSSWORD	19
BIRTHS AND DEATHS	13	COMMUNITY FORUM	6
CLASSIFIED	16-18	THEME PAGE:	
COMICS	15	ON THE WILD SIDE ..	7

Stephen Luce one step closer to cabbie job

Driver passes English taxi test

By Sylvia Warden
SHERBROOKE

Christmas has come a few days early for Stephen Luce.

The Waterville resident said he scored a perfect 30 out of 30 on his English-language pocket book test to become a taxi driver.

Now all that remains is an oral French test with officials from the *Office de la langue française* on Jan. 5, and Luce should be behind the wheel of a taxi soon.

"I feel good but nothing will be official until the fifth when I pay my \$50 fee and receive my pocket number," Luce said after taking the test Thursday morning.

A few weeks ago *The Record* brought you the story of the 36-year-old would-be cab driver who was denied access to an English version of the pocketbook test. Desperate to take the test because he had a job waiting for him at A.L. Taxi in Lennoxville, Luce went ahead and took the \$25 test in French and failed. Two weeks later he took the test again, in French, and again he failed.

"Anything that has to do with the taxi I passed," said Luce after failing the second test. He complained many of the questions on the multiple-choice test were worded in formal French and not the vernacular phrases he is accustomed to hearing and reading.

This time around, Luce found the test easy.

"They asked where the CLSC, Alexander Galt, and the town hall are," Luce said of his third and final test.

Over at the Société de l'assurance automobile du Québec, spokesman Pierre Mercier said changes are being made to ensure the same situation does not arise again.



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Stephen Luce got a perfect grade on his taxi driver's test this time written in English.

A current brochure states an applicant can take the test in English and then meet with an official from the Office de la langue française to test one's French skills, Mercier said from his office in Quebec City. But he said the brochure is in conflict with other société documents and will be changed to state that an applicant must first pass

an Office de la langue française test and then take the test in English or any of the 47 other languages the test is offered in.

Meanwhile Luce couldn't be happier with the results of his test.

"As far as I know I still have a job waiting for me," Luce said.



COURVILLE Geriatric Center and Residence

Are you looking for Quality Care and Services given by an Exceptional Staff?

If you are looking for the Nursing Home with a Difference, your choice will be "Courville's".

WE ARE RECOGNIZED IN OUR FIELD AS #1. "LOVING HEARTS AND CARING HANDS" says it all.

Waterloo, Que. Tel.: (514) 539-1821

loto-québec *results*

649 Draw 97-12-17

2 5 9 10 22 35

BONUS NUMBER: 27

WINNERS	PRIZES
6/6	2 \$ 874 192,00
5/6+	10 \$ 52 451,50
5/6	362 \$ 1 159,10
4/6	17 720 \$ 45,40
3/6	292 051 \$ 10

Total sales: \$ 14 260 618,00
Next grand prize (approx.): \$ 2 200 000,00

Québec Draw 97-12-17

5 10 20 29 33 36

BONUS NUMBER: 19

WINNERS	PRIZES
6/6	0 \$ 1 000 000,00
5/6+	2 \$ 25 000,00
5/6	19 \$ 500
4/6	1 098 \$ 50
3/6	19 113 \$ 5

Total sales: \$ 543 778,00

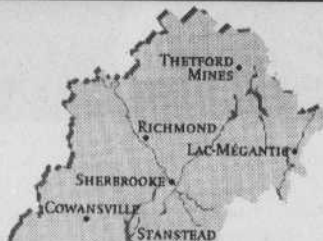
Extra Draw 97-12-17

NUMBER	PRIZES
075632	\$ 100,000
75632	\$ 1,000
5632	\$ 250
632	\$ 50
32	\$ 10
2	\$ 2

TVA, the network of draws

Claims: See back of tickets, in the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.

TODAY'S WEATHER



REGIONAL FORECASTS	MAX	MIN
Sherbrooke	Light Snow	1 -8
Thetford Mines	Light Snow	-1 -10
Cowansville	Light Snow	2 -7
Richmond	Light Snow	1 -8
Stanstead	Light Snow	2 -7
Lac Mégantic	Light Snow	-2 -10

Outlook for the Eastern Townships for Saturday: Intermittent light snow ending in the morning, max minus 5
Environment Canada: The source of the weather

LES FORGES **RANGE**

- Wood & coal
- Warming closet
- Roasting oven

MARIN

4350 Industriel Blvd. Sherbrooke 564-8333

Here I was thinking hospital food was already bad enough An edible houseplant might be okay



CHARLES BURY

Florists aren't going to like this one bit. But next time you visit a friend in hospital it might be kinder to bring them a decent meal than a bouquet - although an edible houseplant might be okay.

This is so sick it's almost funny. Except that it's true. As if the quality of health care had not already declined beyond any reasonable level, Quebec has now ordered the regional health boards to cut even more from their spending - another \$20-25 million a year in the Sherbrooke area alone.

The local health board, La Régie Régionale etc. etc., unveiled its latest slash-and-trash plans this week. One of its policies is to save more than \$1.6 million in the kitchens of our remaining hospitals - most of it by serving lower-quality foods. Really. Sick people apparently don't have enough problems already. Well, they will now; if their illnesses don't take their appetites away, their meals will.

It's amazing the games some people play when they get a chance to fool with the system. The Estrie health board handed reporters a rather childish report by the accountants Raymond, Chabot, Martin, Paré. It's main features are:

- The use of many words and phrases understood only by bureaucrats and their followers; and
- Several letters of the modern Greek alphabet, put to use as decorations by the graphic designer who obviously just discovered them hidden away in a corner of a new computer.

I don't want to confuse anyone more than necessary so I'll keep my little computer's foreign fonts hidden away where they belong. Don't worry. It's the words we do under-

stand that are the scary ones.

The health board report says its 'vision' calls for 'uniformity of approach in clinical nutrition, adapted to the needs of the various users.'

The report's 'findings' follow, under the heading 'Material inequality': 'in performance among the centres', 'of equipment available in the centres', 'of food-service management and clinical nutrition', 'of framework', 'of maintenance and cleaning activities', 'of activities of supply of systems of information and communication of training'. I'm sorry, I can't help you much with that last one but what the 'crats are saying here is basically that they have discovered that the various hospital kitchens have different food handling equipment and ways of planning, which lead them to prepare food differently. No fooling. However while this in itself is not bad, the Régie must think so because the next two pages are full of 'Solutions'.

This is hard slogging, but bear with me. The possible solutions imagined by the health board include, in order: 'Using 4th and 5th-level foodstuffs', 'using products prepared by other centres in the region with surplus production capacity', 're-engineering work methods including partnerships with other services in the centre', 'sharing of professional activities with other centres having recognized expertise', 'reduction of the length of menu cycles', 'using technologies of cold liaison', using computer systems for routine activities related to the supply and management of menus', 'regrouping supply management activities by regional municipality', 'developing standard

basic recipes', 'developing means of communication for managers of small centres, and tools of training and information', and finally 'development and follow-up of a quality-appreciation program for all the centres'.

What this section means is: "First we buy cheaper food, then we see if there are cheaper ways to cook it (such as steaming cabbage in the sterilizing autoclaves, maybe, or using the washing machines to make big batches of soup?). We'll cook the same meals every day, and maybe even truck patients' food from town to town to save a buck or two. Then after we've been doing it for a while we'll take a look to see if it actually works."

And here I was thinking hospital food was already bad enough. By the way, for example, a fresh, raw potato is a first-level food, a boiled potato is level two, a fresh french-fry level three, frozen french-fry level four, and potato flakes (can't tell the contents from the cardboard box) level five.

So your hospital food will be not only boring but also pre-digested. Wonderful. That will be bad enough if you're only in hospital for a day or two or a week or two. The food budget for a chronic care patient - who actually lives full-time in hospital - is only about 80 per cent of what it is for those on a short stay who will be back to home cooking in a few days.

I suppose I can understand this new cheap-food policy as far as the teaching hospitals go. Our society is generally so well-fed that maybe we have to create a bit of the Third World on the ward - so our young doctors and nutritionists know how to recognize starvation when they see it.

BEN © by DANIEL SHELTON

Health board must save \$20 to 25 million

Patients may get lower grade of food

By Rita Legault
SHERBROOKE

The Regional Health Board hopes to save more than \$1 million by reducing the quality and variety of food it serves to patients in hospitals and nursing homes.

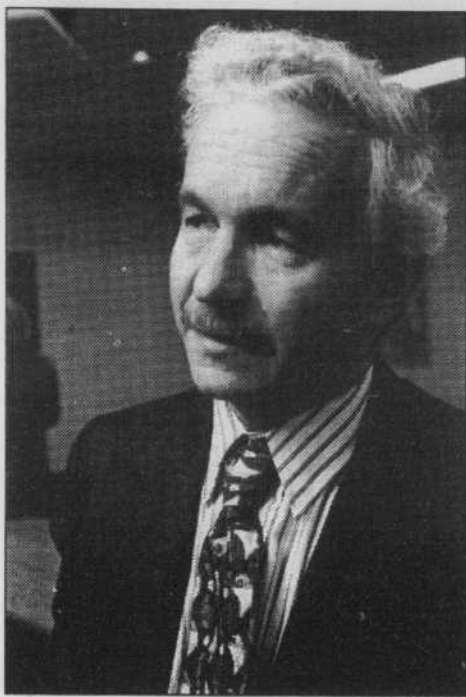
And the board has promised it won't privatize cafeteria, cleaning and other auxiliary services as long as unionized workers agree to reorganize their work so it may be accomplished at the same cost as the private sector.

Those are two of the main recommendations to come out of a report on the modernization of administrative and support services for health and social service institutions in the Sherbrooke area.

The report, which recommended cuts and savings in a number of areas from payroll to laundry services, is the result of the work of 120 people sitting on nine committees.

According to health board manager Jean-Pierre Duplantie, the board has to save between \$20 and \$25 million a year. He said \$18 million of the savings will remain in the region and be spent to complete reforms to the health care system.

The Robin Hood ideal is to take from the rich and give to the poor, by reinvesting savings in areas like CLSC community health care clinics and home



FILE PHOTO

Jean-Pierre Duplantie said that nutritional needs can be easily met with lower quality products.

care services which are being called upon to offer more and more services as hospital beds and stays are drastically reduced.

Duplantie said that the cuts and savings will not lead to job cuts. He said that some 700 health care workers took advantage of early retirement packages

and many of those jobs simply won't be replaced.

Duplantie said the final plan has been shared with various hospital and health institution managers, union representatives and workers. He said the board will consult on it early in the new year before presenting it to board members in February, and sending for ministerial approval in March.

Here are some of the areas the board hopes it can save:

- \$1.5 million in workplace health and safety through better prevention programs;
- \$38,000 in judicial services by pooling human resources for labor relations and labor arbitration;
- \$1.6 million by reviewing work methods for cleaners, forcing them to integrate heavy and light duties into the same jobs;
- \$167,000 by integrating pharmacy activities at the Centre universitaire de santé de l'Estrie;
- \$200,000 by issuing paycheques every two weeks, instead of weekly for some health care workers;
- \$300,000 by consolidating payroll services for the health and social service network;
- \$35,000 by taking better care of machinery and equipment;
- \$265,000 by making the laundry perform to private industry standards;

The report says the region can save \$250,000 through a rationalization of cafeterias, \$900,000 by adapting new work methods and using fourth grade food, and an additional \$495,000 by using products prepared by kitchens with unused production capacities and fifth grade products.

Duplantie said that nutritional needs can be easily met with the lower quality products, but admits that patients used to better food and greater variety may have a hard time adapting to the cut rate dietary plan.

He said the other area where the plan is bound to meet some hesitation is in talks with unions to ensure workers meet cost saving goals.

As well as savings in the areas of auxiliary and administrative services, other committees are looking at ways to save money in areas like the organization of medical services, youth and family programs and rehabilitation.

One of the money-saving suggestions which has been discussed and adopted in some Sherbrooke-area MRCs is a reduction in the ratio of nursing home beds from 4.5 to 3.5 per 100 residents over the age of 65.

Duplantie said the savings in de-institutionalizing elderly patients can be injected into home care services leading to considerable savings for the health care network.

Garbage seeping into water table

Potton to study ways to repair dump damage

By Maurice Crossfield
KNOWLTON

The municipality of Potton will be spending up \$50,000 in 1998 to begin work on cleaning up an unused section of its landfill site.

This fall inspectors from the ministry of environment and wildlife (MEF) carried out water tests at the Potton dump and discovered that a newer garbage trench was too deep, causing garbage to seep into the water table. The inspectors also discovered that a section of the dump that was no longer in use was apparently leaking into a nearby stream. Water tests there showed elevated levels of iron and a too high demand for oxygen.

The municipality was then given two notices of infraction, and had 30 days to submit a plan for the cleanup. An engineering study suggested that for the old trench, a system of clay and drainage plugs would cost \$486,000. The council submitted the plan to meet the deadline, but then began to look at alternatives.

As for the new trench, Potton has already had truckloads of sand brought in

to raise the floor, and the problem is considered repaired.

At a special meeting Wednesday the town council passed a resolution outlining its intentions for the cleanup of the landfill site. The resolution is calling for a more thorough study of the site to determine the best plan of action.

According to the resolution an engineer will be hired under a federal government program, and for a ten-week period, will examine the dump closely. The engineer will be paying close attention to above and below ground water tests at both the new and old sections of

the dump.

Following the study, the municipality will then put in place a sorting program aimed at preventing dangerous household wastes from ending up in the dump. They will also look at ways to help stop the seepage occurring in the unused section of the dump.

The engineer, who was hired by the municipality Thursday, will be paid through the government program. Meanwhile Potton has set aside \$50,000 in its 1998 budget to deal with the costs of the cleanup. The municipality has

three years to ensure the municipal landfill site meets or exceeds MEF standards.

Following the special meeting, the town council held its annual budget meeting. Though there were no changes to the mill rate, residents will be paying more next year for various services. For the complete story on what Pottonites can expect from their municipality for 1998, see Monday's Record.

Correction

Forges Marin will be closed on Wednesday, December 24.
Business hours for Tuesday, December 23 from 9 a.m. to noon.



4350 Industrial Blvd.
SHERBROOKE
564-8333

ATTENTION RECORD SUBSCRIBERS

Going away for the holidays? If you intend to have your subscription put on "hold", please make sure you notify the CIRCULATION DEPT. well in advance at (819) 569-9528 or (514) 242-1188.

THE RECORD offices will be closed from noon Dec. 24 to Dec. 28 incl. and from noon Dec. 31 to Jan. 4, 1998 incl.

Merry Christmas & Happy New Year



Chartered Accountants
A. Jackson Noble, C.A.
164-A Queen Street, Suite 1
Lennoxville, Quebec, J1M 1J9
(819) 346-0333

Taxation, Accounting, Financial Services,
Individuals and Corporations
Estate Planning and Settlement,
Farm Transfers

Serving the Eastern Townships
community for over 35 years

Offices in:
Cowansville
109 William St.
(514) 263-4123

Knowlton
339 Knowlton Rd.
(514) 243-5021

Neglected child led short, lonely life

By Graeme Hamilton
SOUTHAM NEWS

St. John police climbed the narrow staircase to the third floor of the run-down apartment building. What awaited them was a scene that even hardened cops found appalling.

A stench of urine and dirty diapers filled the air. Garbage was strewn everywhere. Dirty dishes were stacked high. And in a dingy bedroom off the kitchen, a tiny girl's body lay lifeless in the crib that had become her prison.

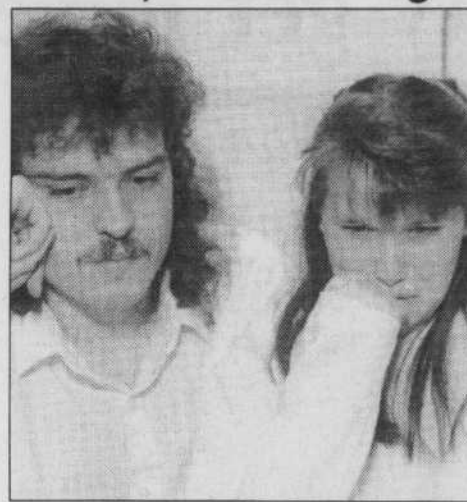
It was Dec. 17, 1996, and two-year-old Jacqueline Dawn Brewer had been dead for roughly nine hours, untended for several days. A victim of what one judge called her parents' "abject neglect," she fell through a safety net designed to protect her.

At noon Wednesday, exactly one year

after she died, Justice Hugh McLellan of the Court of Queen's Bench sentenced her parents, Marc Janes, 25, and Helen Brewer, 24, to four years in prison for manslaughter. Allowing for time already served, the sentence was reduced to three years, nine months. Janes was handed an additional three months for threatening a witness.

Sherry Bordage, Janes's sister who recently won custody of Jacqueline's five-year-old sister and one-year-old brother, said the couple deserved a harsher sentence. Manslaughter carries a maximum sentence of life imprisonment.

The judge "is sending a dangerous message to the public that you can neglect your children to death," she said. "I came here prepared for him to throw the book at them and make an example of this case and to deter others from doing



SOUTHAM

Marc Janes, 25, and Helen Brewer, 24, were sentenced to four years in prison for manslaughter in the death of their baby. the same."

But McLellan stressed that Janes and Brewer had not intended to kill their daughter. "They did not murder Jacqueline. They ignored her to death," he said. Noting that their household was under regular supervision by government social workers, he called the family "a joint venture of her parents with government and taxpayers."

And he had sweeping criticism for welfare and child-protection laws that he said "attempt to manage, not prevent, neglect of a Jacqueline; attempt to manage, not prevent, cruelty and misery; tolerate a Jacqueline falling through the cracks." He noted that New Brunswick's welfare system provided the family with an additional \$48 a month after Jacqueline was born, or about \$1.58 a day.

The case has raised serious questions in N. B. about government workers' ability to protect children from abuse. Janes and Brewer were registered for the provincial government's child-protection services in May 1992, when their first child - Jacqueline's older sister - was just four months old.

The couple had been together for about a year, and their relationship would be marked by "instability, chaos and drug- and alcohol-related turmoil," a pre-sentence report said. Both parents were of "borderline" intelligence, psychological assessments concluded. Brewer has never held a job, and Janes rarely worked, "except for selling some illegal drugs in Toronto," McLellan wrote.

"There is nothing in the evidence to suggest that Mr. Janes and Ms. Brewer ever wanted any of their children, except possibly to qualify for more welfare money," the judge said.

Notes of the first social worker assigned to the case, summarized in a Dec. 2 family court ruling on custody of Jacqueline's siblings, reveal the family was in trouble from the beginning.

Complaints to the department in July 1992 reported: "Baby not fed all the time; hair not washed, dirty all the time; bad rash on bottom."

Conditions showed no improvement in the months that followed, and on July 22, 1994, Jacqueline was born. According to relatives and friends, she was rarely re-

moved from her crib and the door to her room was kept closed. When the family ran out of milk, she got sugar and water in her bottle.

The social worker assigned to the case from September 1995 until Jacqueline's death filed reports describing a family that was "overwhelmed" and "struggling."

By Feb. 23, 1996, just days after their third child was born, the household had become a "horror show," the social worker reported. The apartment was filthy, the children all had severe diaper rash, their hair was matted and they appeared to be severely neglected.

They were placed in protective custody. But six days later, following a meeting between child-protection officials and the parents, the children were sent back home under an order requiring the couple to take parenting course and accept a variety of support programs.

The reports that followed show the courses and programs did little good. Bordage, Janes's older sister, was living in Ontario at the time and hadn't seen her brother in 10 years. She had run away from their abusive St. John home at 14. But as reports from family about her nieces and nephew reached her, she decided to check them out herself.

On July 18, she turned up unannounced at her brother's apartment.

"It was just disgusting," she said in an interview. The windows were all covered with blankets and when her eldest niece showed off her bedroom, it was littered with garbage, dirty diapers and underwear with feces still in it.

"There was a mattress pushed up against the wall, with no bedding, no blankets no pillows. A dresser with the drawers hanging out. This is her bedroom. This I where she slept and played and lived."

"She had dark circles under her eyes. She was filthy. She looked really bad," Bordage recalled. On the spot, she offered to take the children off her brother's hands while he got his life together, but he refused.

"He said, They're my kids and ain't nobody's going to take them away from me," she said. "He said he'd sooner kill the kids than hand them over to social services."

The next day Bordage went to child-protection officials to report the conditions she had witnessed. But the social worker was too busy to follow up the complaint for three days. "I laid serious allegations while they were under supervisory order and nothing happened," Bordage said. She returned to Ontario, and the next she heard of Jacqueline the girl was dead.

Forgotten behind her bedroom door, Jacqueline had died of dehydration. There were bottles of curdled milk in her room. One hand had been bitten by the pet chinchilla kept in her room. The other she had severely gnawed herself in desperation. Police found almost no food in the house.

The authorities were more concerned with the rights of the parents than the rights of the child, Bordage said.

Deducting Home Office Expenses

Working at home being a growing trend, it is important to know which home office expenses are deductible when calculating income for tax purposes.

Conditions

Home office expenses are deductible if:

- The home office is the taxpayer's main work location

or

- The home office is used exclusively to earn employment or business income and to meet clients on a regular and continuous basis in the normal course of employment or as part of the taxpayer's business.

Deductible Expenses

The types of deductible expenses relating to a home office are as follows, whether you are an employee or self-employed individual:

Tax Talks

Limitations

Home office expenses cannot create an employment or business loss. If this is your case, they cannot be higher than your income from commissions.

Expenses which were not deducted for a given year can be carried forward indefinitely (against these same income sources).

As of 1997 in Québec, the deduction for this type of expense is limited to 50% of eligible expenses.

It would be worthwhile for you to consider the rules respecting home office expense deductions in order to take advantage of these provisions to reduce

your tax burden.

Christine Bellefeuille, CA
Taxation Department
Raymond, Chabot, Martin, Paré
General Partnership

¹ Note that if the taxpayer claims a CCA, he will not be able to claim the principal residence exemption when selling the property and there may be recapture of depreciation and the capital gain at the time of the sale.

Raymond Chabot Martin Paré
LA FORCE DU CONSEIL

	Employee	Employee on commission	Self-employed worker (business)
Electricity	yes	yes	yes
Heating	yes	yes	yes
Cleaning	yes	yes	yes
Insurance premiums	no	yes	yes
Property taxes	no	yes	yes
Mortgage interest	no	no	yes
Capital Cost Allowance (CGA ¹)	no	no	yes

The portion of office expenses which can be related to employment or business income should be reasonably established. For example, the amount should be based on the size of the office compared to the total size of the house.

If you are employed, you have to provide forms T-2200 (federal) and TP-64.3 (Québec) when you file your tax return in order to demonstrate that your employment contract requires you to incur such expenses. In addition, you must not be entitled to compensation or have received compensation for these expenses.

Still some bugs to work out

New police force begins duty January 1

By Paul Cherry

SHERBROOKE

Pull over please.

Who me?

Yes you.

Why?

Well you live within the boundaries of the Sherbrooke MRC and come New Year's Eve, at the stroke of midnight, you'll have a new police force and there are some things you really should know, if you don't already.

- The name of the new police force is Service de police de la region Sherbrookoise. It was announced yesterday at a press conference. "For the moment that's what it is," said Michel Carpentier, director of the Sherbrooke Police and leader of the new force. He said the new name slowly while surveying the faces of the mayors representing the nine partner municipalities outside of Sherbrooke which suggests the name might not stick.

- All emergency calls will be handled by dialing 911 anywhere within the MRC. For non-emergency information you can contact the new police force via the current phone number for the Sherbrooke Police at 821-5555. For security reasons, and for a certain amount of time, the existing phone numbers for the three police services will be automatically transferred to the main line.

- Don't be surprised to see a Sherbrooke police officer sitting in a Rock Forest cruiser aiming a radar gun at you



PAUL CHERRY

Michel Carpentier was sworn in as director of the new police force

from the speed trap set up in the parking lot of Pep's restaurant in Lennoxville. In an effort to save money the new police force will phase out old vehicles and equipment before purchasing new material.

- The intermunicipal force won't have a logo until around March. Carpen-

tier said the crucial thing is providing police service and uniforms and logos are secondary items which will come along eventually. The average police vehicle has a life span of two years and some are about to be put to pasture. They'll be replaced with brand new cars sporting the new logos. That is, whenever

er the new logo comes out.

"We are ready to provide police service," Carpentier said adding everyone involved has been very co-operative in getting the force running.

The bureaucracy of the police force, including municipal contracts and final budgets is another issue. Carpentier said things are a bit upside down and that the Sherbrooke MRC administration should be making their own announcements on the inner workings of police protection by March.

- The principal police station will be the existing Sherbrooke station on Marquette St. For the time being two satellite stations will operate out of the current Metro Police station in Waterville, which is now up for sale, and the Rock Forest station that is part of the municipality's city hall. The permanent spot for the satellite station in the Lennoxville-Ascot area has yet to be determined.

Things like ensuring bilingual officers in places like Lennoxville will be sorted out gradually, said Carpentier while comparing the police force to buying a new car. "It's possible that you have to take it back to the garage for small adjustments. But it's still a great new car."

- The police force will serve: Ascot, Bromptonville, Brompton Township, Deauville, Fleurimont, Lennoxville, Rock Forest, St-Elie-d'Orford, Sherbrooke and Waterville, an area with more than 135,000 people.

Board says school will have necessary services and facilities

Board addresses Drummondville school concerns

By Rita Legault

SHERBROOKE

Faced with the concerns of Drummondville parents on the opening of an English elementary school there next fall, the school board has addressed a letter to parents giving them details about the facilities and services which will be available.

In December, the provisional council of the new English school board that will cover the Eastern Townships beginning this spring approved a unanimous decision by the Eastern Townships School Board to open the school in Drummondville in September 1998.

While some parents applauded the decision, others expressed concerns about the quality and quantity of ser-

vices that would be available to their children. Some were also worried about the rundown Chabanel school where the new primary school will be located.

The board says an architectural study of the building, an abandoned school owned by the Catholic school board, showed no major repairs are needed, but interior renovations will be required.

"The board will ensure the building is safe, clean, functional and operational before any students begin classes," assistant director general Walter Duszara wrote in his letter, adding the board and Education ministry will share costs related to opening the school.

Enrollment in the first year is esti-

mated at between 115 and 125 students. Duszara said the board anticipates providing a complete kindergarten to Grade 6 program, although there will probably be combined classes as is the case in other small schools in the Eastern Townships and District of Bedford boards.

Although there is no separate gymnasium, the school will have a physical education program using a large common room. The board will also consult with the municipality and French school board to use other sports facilities such as swimming pools, gyms, basketball courts and soccer fields.

The letter points out that all existing school cafeteria programs were developed at the request of parents who coordinate and manage them. Duszara

notes arrangements for a cafeteria could be made if parents approach the school principal.

A modest library facility will be created with the board providing some books and resource materials. The school will also get computers and Internet access which will network the school with others in the board and beyond.

French second-language programs will be offered at all levels and children with special needs will be provided with the same level of services as students with similar needs in other schools of the board.

Duszara said that as soon as more detailed information is available, the board will organize a meeting for parents.



Don't get caught...

Call "Weather One on One" before leaving!

Fee of \$1.95 per minute

1 900 565-4455



Environment
Canada

Environnement
Canada

COMMUNITY FORUM

Christmas shopping – a sure-fired way to lose the Christmas spirit

Perhaps I am out of sync with the rest of the world, but I have an intense dislike of shopping. I was recently in Montreal, and went to not one, but two big shopping malls. It was a Saturday afternoon, just before Christmas. Try to find a parking spot at the mall – ha! Or maybe that should be bah! humbug!

Now that I am a grandmother, I thought I should check out the toy store. It wasn't fun – it was downright scary. Row after row of plastic stuff in huge boxes with hefty price tags. But the line-up at the cash was impressive. Thoughts of my granddaughter emptying "her" cupboard and playing for hours with margarine containers, ice cube trays and such flashed before my eyes. I left the store empty-handed.

Then there was the visit to the department store. Rack upon rack of clothing confronted me. So did waves of

nausea. I couldn't begin to imagine how all of it would find its way into closets or wardrobes of the world. I gave up buying clothes for my children years ago. Their tastes and mine ceased to coincide when they were 9 or 10 years old. The

VIEWPOINT

HEATHER KEITH-RYAN

problem was that I bought things I liked and they didn't. What do my family members like? They enjoy getting together to enjoy each other's company. And they sure like eating.

So that makes my Christmas shopping fairly simple. I will offer simple things as Christmas gifts like my home, my company, my favorite cooking and theirs. I guess now I will also offer babysitting vouchers and casseroles. Good for the environment, good for the pocketbook and good for my conscience. And I won't have to buy wrapping paper or anything. What a bonus! Happy shopping!



THE RECORD
a division of
Communications Quebecor inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1
FAX: 819-569-3945 NEWSROOM E-MAIL:
record@interlinx.qc.ca

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511
JULIE VINETTE ADV. DIR. (819) 569-9525
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (514) 242-1188 FAX: (514) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL	
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	7.23	\$118.51
6 MONTHS	53.50	3.75	3.72	\$60.97
3 MONTHS	27.00	1.89	1.88	\$30.77

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.
The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

QUEBECOR VENTURES MEDIA

LETTERS TO THE EDITOR

GPs are backbone of community health care

That which was second to none has been relegated to second, by government cut-backs. But have all cut-backs been rational?

A prime undertaking of those who assume the responsibility of governing must be the provision and maintenance of a health care infrastructure sufficient in scope to provide, in the long term, accessible, optimum, family oriented health care. Well trained and dedicated physicians constitute the prime ingredient of the system; of which, the general practitioner (GP), tending a community family practice is the backbone. And yet, in many ways, GPs are marginalized by government imposed convolutions.

Why this harsh treatment when GPs are among the more productive members of the community, who live with the health problems of their patients and respond to the late hour phone calls of those in distress. They devote hours to studies, with a view to better serving the community. They are not nine-to-five unionized labor and if indeed they were, they should not be the subjects of such shoddy treatment by government.

Unionized, they would earn at least the wage of a plumber or electrician. Indeed, they deserve to receive remuneration commensurate with their value to the community, which one may safely assume, under their present terms of reference, they do not.

How many patients realize that Quebec's doctors are subject to a fiscal cap on their earnings. In the case of GPs (whose earnings are less than those of their specialist colleagues), on a per patient visit, an after cap fee might not buy a two-pound boiling hen.

These financial constraints placed upon Quebec's GPs might provide sufficient incentive to many young bright Quebecers to avoid the practice of medicine and for those in practice to move to greener pastures. Indeed, the day might come when we shall stand on the U.S. border waving farewell to rational family practice in Quebec, while the void is filled by lesser persons.

Family based medicine, the first line of defense in the provision of optimum community health care, is in fact, preventative medicine Charlie Brown, and a bargain to boot for our health care collar.

On-time preventative medicine can keep patients out of hospitals thereby making more expensive hospital care, places of "next" resort in the daisy chain of primary health care. If these plain facts are beyond the grasp of our politicians, to whom we entrust our hard earned tax dollars, they are ill in-

formed, penny wise and pound foolish.

To those who might take their current community health care for granted, I suggest you look around and ask questions. Write to your MNA: raise hell about cuts to the earnings of our GPs.

While you are at it, you might also enquire if the savings of your tax dollars realized from gutting health care, have been diverted to more noble causes. Add that one trusts that said, noble causes are not such brittle pursuits as the editorializing of disingenuous ethereal referendum questions, the hackneyed quest of sovereignty and the erection of statues to its dead supporters.

GRAHAM L. SMITH
Knowlton

Role of museum is misunderstood

DEAR EDITOR,

The discussion that ensued from the announcement that the War Museum is to establish a Holocaust Gallery as part of its expansion project demonstrated a need to clarify several issues.

In 1992, we and the War Museum mounted an exhibition called Anne Frank in the World, 1929-1945. The exhibition originated in Amsterdam with the Anne Frank House. The second part of this exhibit discussed the contribution of the Canadian Armed Forces to the Second World War to combat Nazism. Holocaust survivors, Dutch underground activists during the Occupation, and Canadian veterans acted as guides. The exhibit was well attended, especially by school children whose teachers saw it as an important vehicle in teaching students the causes, events, and results of the Second World War. This success and its educational value prompted the administrators of the War Museum to approach us in 1996 to help create a Holocaust Gallery as part of the new expansion project.

We co-chair the Education Committee of the Advisory Council of Holocaust Gallery. We see as one of our aims the training of interested and qualified people to act as guides in this Gallery. This includes our interested veterans.

The role of museums, besides preserving the past, is to educate and to instill young peoples' pride in our identity. Future generations, who will learn that our Armed forces put their lives in danger to combat Nazism, will view the veterans with admiration and will be proud of our traditions and our country.

SARA VERED
PHYLLIS (FUZZY) TEITELBAUM
Co-chair, Education Committee of the
Advisory Council of the Holocaust Gallery

OUTDOORS

'Bad hunters generation' Don't blame outsiders for local abuse

A few weeks ago in the letters column reader Gary Richards suggested that I use this space to address the subject of hunter ethics. As it turns out, Gary has written again on the subject before I got to it myself. For that reason I have hijacked the following from the Letters to the Editor file:

Letter to the editor:
THE GREATER GOOD

I am delighted that the November 11 article by Christian Richards about hunting abuses, with suggestions for possible solutions to the dilemma and other related social ills at the same time, provoked some comment from knowledgeable people. Charles Bury accepted most of what Christina said including a way to responsibly cull the herds (perhaps for food banks). In his always delightful, "naughty" boy bent, he poked holes in one of her observations. Fair enough! I am glad too that Mr. Giddings is a good hunter and sports person. In fact, I know of a least two others, the young men from Waterloo we invited to hunt on our land and to keep an eye on animal movements in general and the fast fading deer yard size, throughout the winter. The November article was not provoked by a "bad hunters day," as both gentlemen imply, it was brought on by a "bad hunters generation."

LEASING ARRANGEMENT

When we bought our house in South Stukely some 30 years ago we continued the "leasing" arrangement the former owner had made with the Brome-Bolton Fish and Game Club. Until we gave them the required 60 days notice this year, we have had a tolerate-hate relationship with the Club ever since. It's not outsiders in general who have abused the spirit of the lease,

it's their own members, frequently our own neighbors. Over the years we have wrested our dogs from leghold traps (three times), taken down tree stands several times (sometimes made from our own wood), kicked the new generation of sportsman off our land because of shooting pond frogs with a BB gun, called the game wardens and other "unreachables" when local-area members drove onto the land with 4-wheelers, walkie-talkies and so on. The list of abuses and lack of respect for private property is endless. So also are the flaming orange bags of deer parts which are lying around. Just ask our two dogs.

GOOD NEIGHBORS

While we didn't sign the new convention a few years ago because it allowed for trapping, we still allowed for the property to be posted because we wanted to be good neighbors. Not once, in our entire association with the Club, has one member ever asked for permission to hunt. Worse still, they have invited the "boys" and "girls" over from other parts of the Townships to hunt with them.

We have a severe deer overpopulation and Christina's article addressed this with recommendations. It also mentioned several issues related to game wardens and other protection services, most of which can't respond because they can't keep up with the demand. We, for example have had a most cordial relationship with Mr. Lafleur, one of the 20 or so Club wardens Mr. Giddings refers to. In citing this example, Mr. Giddings admits that the Club has a real problem in policing its own members. I know of no property owner who is

ON THE WILD SIDE



CHARLES BURY

happy about this. Why should they be?

We have a dilemma that no one can completely solve. Good will would help, but the Clubs have a real responsibility to civilize the conduct of their members instead of sanctimoniously blaming "outsiders." All of this in a society which is increasingly impoverished, which increasingly changes zoning laws to accommodate more tourism infrastructures which help to wipe out the deer habitats, and in which Big Brothers, Hydro Quebec and Gaz Metropolitan over the years have themselves shown flagrant disrespect for property owners with more land stewardship abuses than I can list here. While deer may now be involved in over a third of the area's road accidents, have you ever seen so many crazy speeding drivers throughout the Townships road network?

The article was not based on one day's emotion after seeing the neighbors cattle tossed aside so tat a group of marauding hunters could get in one last shot. It was based on continual anger after having faithfully but reflectively put up with 30 years of 'unsportsperson-like' conduct.

BAH HUMBUG!
Gary Richards

I won't get into defending the point of view of the Brome-Bolton Fish-and-Game Club. President Ronnie Raymond did a pretty good job of that in Wednesday's Record. And Gary Richards' examples of less-than-virtuous hunters also speak for themselves. What I will suggest is a reason why things have gone bad the way they have.

I think the problem may be a simple matter of geography. The Brome-Bolton club and a vast majority of its members

are based in the Knowlton-Bolton area south of the autoroute. The Richards family, their farm and their trespassing problems are based north of the autoroute.

When the autoroute was built it became an instant barrier to local north-south communications. Almost all the roads that had crossed the land where the highway went - including the road the Richardses live on - were closed, cut off or otherwise barricaded.

Coincidentally, by the way, the highway's been there 35 years, the club's been there 35 years and the Richardses have been there more than 30 years.

Over that time we've learned to live with the autoroute. But we're still far from solving some of the problems it brought. One of them was just this isolation of north from south. It touches a lot more than hunting rites, as if South Stukely and Waterloo grow a bit further from Knowlton and Foster every year. It's weird, eh? But true. And of course the fish and game club faces this psychological barrier like the rest of us.

Now if there were only a good group of property owners on Gary and Christina's side of the highway, who knows? Things might be better. But they might not.

Jeez, Gary - Humbug? Really? I haven't heard that word since... well, I hate to admit it, but since I saw a bit of the all-new, psycho-laundered, politically-correct version of Dickens' A Christmas Carol on TV the other night. He may still say Humbug, but Scrooge isn't a BAD GUY or even slightly nasty any more. He's just - ugh, I shudder - misunderstood.

Will I be next? Oh, please, everybody. Say No. Let me be BAD. No, no - you understand me fine. I just want to be BAD.

BRIEFS

CLSC holiday hours

Staff
KNOWLTON
The CLSC-CHSLD La Pommeraie has announced its holiday opening hours. On Dec. 22 and 29 the CLSC-CHSLD will be open during its regular operating hours. On Dec. 23 and 30 it will be open from 8 a.m. to 5 p.m., while on Dec. 24 and 31 the offices will be open until 4 p.m.
The offices will be closed on Dec. 25, 26, Jan. 1 and 2.

CLSC Info-Santé line

If you've got a health concern this holiday season, the CLSC-CHSLD La

Pommeraie wants to remind you the Info-Santé CLSC line will always be open.

The information line is there around the clock to provide information and advice for all medical con-

cerns. If necessary, they can direct a caller to the medical professional best suited to handle the situation.

The Info-Santé line can also mean saving a trip to the emergency room, by giving a caller a clearer idea of the

problem they have and what to do about it. For people suffering from family or personal problems, a social worker is available for emergency counselling or to direct them to the proper organization.

PRE-BOXING DAY SALE
starting
December 19

30% off
selection of
10KT gold
earrings

50% off
selected
gold
rings

**Bijouterie
W. Poirier**

30% off
beautiful
selection of
gold chains

2 tone watches
with lifetime
guarantee:
15% off

826-2330

335 Principale St. North, Richmond

Repertoire includes multi-lingual and acappella songs Pot-Pourri choir presents Christmas concert

Murielle Parkes
RECORD CORRESPONDENT
POTTON

More than 100 people braved a winter storm earlier this week to hear the Pot-Pourri choir's 8th annual Christmas celebration, Gloria in Excelsis Deo, in Potton.

From the haunting tones of the choir's Gregorian chant to the fine strains of the medieval "Personent hodie," the choir left Sunday night's audience asking for more.

The eight-year-old choir, directed by Suzanne Reininger, had spent countless hours rehearsing and fine-tuning its work and it showed.

The audience could be heard humming or even singing along during renditions of "Allons gay bergers," "Les anges dans nos compagnes," "Il est né" and "Adeste fideles."

The choir, whose members range from age 11 to 70, sang in

English, French, Spanish, German and Latin. In some cases, they were accompanied by Reininger on the keyboard. Other songs were sung acappella. Veteran choir members Réjeanne Caron, Anna Tomera, Louise Patch, Carole Birrell and Stansje Plantenga all had special roles in the performance, as did newcomers Hélène Carrier Laplume, Bill Thomas, and Almut Ellinghaus. Réjeanne Caron and Katherine Marlin provided readings from scripture.

A variety of musicians accompanied the choir, including flautist Dena Goldberg, Sylvia Cannizzaro on oboe and cellist Hilary Head.

This year's concert also featured nine-foot mobile sculptures of Mary, Joseph and the shepherds. The sculptures, which were used throughout the concert, were designed by Carolyn Davis, a former props artist at the National Arts Centre and Quebec puppeteer, Felix Mirbt.



The choir, with director Suzanne Reininger at the keyboard.

MURIELLE PARKES/CORRESPONDENT

PEACE ON EARTH

III
MICHEL HERBELIN
CRÉATEUR HORLOGER
PARIS

Since 1973
Bij. Hamilton Paré Inc.

2235 King St. W. (Les Promenades King)
Sherbrooke, Que. (819) 562-3867

CHRISTMAS AT THE COURVILLE CENTRE



SHIRLEY MAYNES BEAKES/CORRESPONDENT

Waterloo

Santa was at the Courville Geriatric Centre earlier this week to help patients celebrate the festive season. Patients were treated to a concert of Christmas carols Sunday, Dec. 14 by the St. Bernardin Catholic Church Choir. Following the concert, the patients received gifts and then returned to their rooms with two invited guests for a buffet dinner.

Centre spokesman Evelyn Courville thanked the staff and their families for helping to make the day special. The gifts were provided courtesy of Pharmacie Essaim, Waterloo United Church Women, the Masonic Lodge #18, and the centre's activity fund.

Three generations of the Courville family were on hand to mingle with patients and visitors, demonstrating the true meaning of the centre's motto, "Loving Hearts and Caring Hands."

Shirley Maynes Beakes/Correspondent

Fillet of sole stuffed with salmon

Jacques Martin's treasures of the sea

GRANBY

Jacques Martin has no time for fishing. The Gaspé native, who comes from a family of fishermen and joined his father on the boats at age 10, spends his time running a busy little fish shop in Granby called Poissonnerie Cowie.

"I probably spent more time on the boats than I did at school," he said of his youth.

Martin moved to the Townships with his wife Celine Fafard, who hails from St. Hyacinthe. They settled in Granby and bought a little fish shop on Cowie

A TASTE OF THE TOWNSHIPS

TANYA SINGFIELD

Street. The former owner only had one employee; today, Poissonnerie Cowie has 22 employees in addition to Martin and his wife.

Martin kept the name of the original store and changed just about everything else. He expanded the business, moving to larger premises on Boulevard Boivin seven years ago. He opened up another store in Magog and he also runs a huge warehouse which supplies stores and restaurants across Canada and into the United States.

One of his biggest markets is the west coast, which exports a lot of fish to Japan.

"The Japanese buy large quantities and pay top dollar, so the wholesalers aren't interested in handling small quantities for the local market," he said. "You pay more for Pacific salmon in Vancouver than you do in Granby."

The fish is flown and trucked from Vancouver to Martin's warehouse in Granby, then orders are sent back out west to stores and restaurants in Calgary.

Martin gets fish and seafood from all over the world: The west coast, the U.S., South America and the Maritimes.

"We try to get products that are not available anywhere else," said Martin, who handles 2.08 million pounds of fish and seafood a year.

He said fish consumption is on the rise as people become more health-conscious; consumers are more willing to try something new, although old favorites such as fillet of sole or lobster in season are still very popular.

The staff at the poissonnerie are willing to help out with advice or recipes. In addition to fresh and frozen fish, the store sells prepared dishes such as salmon stuffed pastry or seafood quiche, several sauces and side dishes, mousse and smoked fish.

Martin employs two chefs and the recipes are created by Fafard, who also takes care of the accounting. Two years ago, Fafard took a Japanese cooking course in Montreal, specializing in sushi. The poissonnerie now has sushi available on weekends, or made to order for special occasions. Some of the ingredients, such as seaweed and Japanese rice and vinegar, come from L.A.

"It's becoming more popular as people get used to it," said Martin.



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

Jacques Martin, owner of Poissonnerie Cowie, with manager Johanne Fafard in the Granby shop.

The manager of the Granby store, Martin's sister-in-law Johanne Fafard, suggested the following recipe as an elegant appetizer for a holiday meal.

Fillet of sole stuffed with salmon

- 6 fillets of sole, about 4 oz. each
- 6 strips of salmon, about 2 oz. each
- 2/3 to 1 cup dry white wine
- 1/4 cup grated Gruyere cheese
- 2 tbsp. butter
- 1/2 onion, finely chopped
- 1/4 sweet red pepper, cut into very thin strips
- 2 tbsp. flour
- 1/2 cup fish stock (or chicken stock)
- Salt and pepper to taste
- Preheat oven to 450°F.

Place a strip of salmon on top of each fillet of sole (salmon should be about the same length but only half as wide as the sole) and roll it up. Place rolls into a buttered baking dish, leaving a space in the middle. Sprinkle with salt and pepper

and half of the wine. Top with the grated cheese.

Cover and bake for 12 to 15 minutes. While fish is baking, prepare the sauce. Heat butter in saucepan, add onion and red pepper and sauté for about five minutes, until just tender. Quickly mix in the flour and continue to stir, adding the fish or chicken stock and the rest of the wine. Add a little salt and pepper to taste. Continue to simmer and stir until the sauce thickens to desired consistency.

Once the fish is cooked, pour sauce all over and around it and serve. May be garnished with sprigs of fresh parsley and slices of lemon. Serves six. If you want to serve this as a main course, serve two rolls per person.

SEASONAL SHOW



COURTESY OF ST. EDWARD CHURCH
Soprano Christine Cadoux-Leveque will be one of the soloists featured at a Christmas concert at St. Edward Church in Eastman on Sunday, Dec. 21, at 2 p.m. Baritone Manuel Blais and pianist Janine Lachance will also perform a diverse program of arias and seasonal songs, including "Tales of Hoffman" by J. Offenbach, Schubert's "Ave Maria" and "White Christmas".

THE RECORD is your newspaper.

Criticism, praise, suggestions, ideas are always welcome.

Call or write to us:
Community relations:

569-9511

Newsroom: 569-6345

Knowlton office: 242-1188

2850 Delorme, Sherbrooke

J1K 1A1

88 Lakeside, Knowlton

JOE 1V0

Massawippi Dart League Standings

ANAF	21	LITTLE DEVILS	10
DOUBLE DEUCE	18	DRIFTERS	8
FORCES	15	ROC'IN BAR	2
WANDERERS	14		

Results as of DECEMBER 12, 1997



TOURNAMENT INTERNATIONAL BANTAM de SHERBROOKE Inc. C.P. 754, SHERBROOKE, QUÉBEC J1H 5K7

HOST FAMILIES

SHERBROOKE INTERNATIONAL BANTAM TOURNAMENT (Dec. 26 to Dec. 31, 1997)

The Sherbrooke International Bantam Tournament is looking for host families for young European hockey players (14-15 years old) for a 7 to 10 day period.

For each player the tournament will pay \$10 (Super C money) for each day.

The persons interested should contact:

Jacinthe Dubois
(819) 564-4630 • (819) 569-2319
e-mail address: tibs@netrevolution.com

2 DAY POWER SALE IN EFFECT SATURDAY, DEC. 20 AND SUNDAY, DEC. 21, 1997

While quantities last. Personal shopping only. Some items may have been on sale during the past week

SEARS
DOORS OPEN SATURDAY
8 A.M.

2
DAY
POWER
SALE

Plus everyday good values

THIS WEEKEND ONLY,
GET DOUBLE SEARS CLUB POINTS*

SATURDAY
OPENING SPECIAL 8-10 A.M.

SAVE AN ADDITIONAL 30%
ALL WOMEN'S FALL & HOLIDAY CLEARANCE FASHIONS
JUST REDUCED BY 30-50%

Choose from a large assortment of Jones Studio®, Jones Studio Sport®, Nygard Collections®, Tan Jay®, Dunner, R & R® and more!

Brand selection may vary by store. Some brands in selected stores only. After 10 a.m., save 15%. Savings cannot be combined.

SHOP EARLY FOR BEST SELECTION. WHILE QUANTITIES LAST!

SEARS OPENING SPECIALS 8 TO 10 A.M. SATURDAY ONLY!

Save
30%
ALL

**MEN'S NATIONAL BRAND
ATHLETIC APPAREL**

Not all brands available in all stores

1/2
price
ALL

**WOMEN'S & MEN'S
SWEATERS**

Women's sizes include V.I. Petites® and Image® 18+ sizes.

1/2
price
ALL

**WOMEN'S & MEN'S
REG.-PRICED ROBES**

After 10:00 a.m., save 30% on all women's robes.

Savings cannot be combined with other savings offers

Save
40%
ALL

**WOMEN'S
OUTERWEAR**

Accessories not included

Save an
additional
25%
ALL

**ALREADY-REDUCED
CHRISTMAS MOTIF HOUSEWARES**

Dinnerware, mugs, tablecloths, cushions,
tea towels, candles, platters and more.

1/2
price
WOMEN'S

**REG.-PRICED
R & R® FASHIONS**

Choose from sweaters, pants, jackets and more.

Excludes R & R® Sport.

Save
40%
ALL

**MEN'S & WOMEN'S
SLIP AIRS® SLIPPERS**

Savings are taken from Sears original ticketed prices.
Some prices may previously have been marked down. Selection may vary by store

Save
60%

**DURAFIL® PILLOWS
STANDARD OR QUEEN**

6³⁹ 7⁹⁹
Ea. Std. Reg. 15.99. Ea. Qn. Reg. 19.99.

1/2
price

**WHEN YOU BUY
ANY 2 VOGUE BRA®
BRAS OR BRIEFS**

Selection may vary by store

Sale prices in effect from 8 a.m. to 10 a.m., Saturday, December 20, 1997

Unless otherwise stated, while quantities last. Personal shopping only. Some items may have been on sale during the past week

Church Directory

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH LENNOXVILLE

84 Queen St.
Rector: Rev. Keith Dickerson
Sunday
8:00 a.m. Holy Communion
10:00 a.m. Angel Carol Concert

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH

355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279
Fourth Sunday in Advent
8:00 a.m. Holy Eucharist
10:30 a.m. Sung Eucharist with carols
Wednesday
11:30 p.m. The Midnight Mass
Rector: The Venerable Alan Fairbairn

Baha'i Faith

Blessed and happy is he that ariseth to promote the best interests of the people and kinderds of the earth.

(Bahá'u'lláh, The Prophet Founder of the Baha'i Faith)

For more information on the Baha'i Faith please call:
1-800-433-4382
or visit: www.bahai.org

Presbyterian Church in Canada

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH

280 Frontenac,
Sherbrooke
(346-5840)

Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Anthony Davidson



Sunday
10:30 a.m. Morning Worship
and Christmas Program
Christmas Eve
December 24
7:30 p.m.

A cordial welcome to all

*Attend the
Church
of your choice*



**Your
Birthday**

Friday, Dec. 19, 1997

Several important changes in your career and social life could await you in the year ahead. How you respond to these shifting conditions will determine your degree of success in each venue.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) If you hope to be successful and effective, you must be decisive. You won't have much to show for your efforts today if you can't make decisions. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Sta-

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH Corner of Queen and Church St.

Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
Sunday:
10:00 a.m.: Worship and Sunday School



United Church of Canada

Plymouth-Trinity



Dufferin at
Montreal,
in Sherbrooke
346-6373

Minister:
Rev. Jane Aikman
Organist:
Pamela Gill Eby

Sunday
10:30 a.m.: Advent IV
Sunday School & Nursery

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel

267 Montreal St., Sherbrooke
565-9770 / 569-8012

SUNDAY

9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Christmas Program
Sunday School & Nursery
Wednesday
7:30 p.m. Prayer & Bible Study

A warm welcome extended to all

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church 1399 Campbell Ave., Huntingville

9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
11:00 a.m. Sunday School

"Nursery for all services"

PHONE: 822-2627

EVERYONE WELCOME!

THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST

P.O. Box 404,
Lennoxville, Qc. J1M 1Z6
Station CKTS/CJAD Dial 90
Sunday 8:30 a.m.-9:00 a.m.
with Blake Walker
"The Songs of the Angels"

tion, New York, NY 10156.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Privileged information that comes your way today might not be of significant value. Before acting upon it, check out the facts carefully.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Enigmatic friends or strangers should be dealt with cautiously today, or else you might be taken in. Be selective when deciding in whom you place your trust.

PISCES (Feb. 20-March 20) In a partnership arrangement today, have a clear-cut understanding as to who is responsible for what. Lay ground rules if there aren't any.

ARIES (March 21-April 19) Avoid criticizing others today for the same shortcomings you find intolerable in yourself. It is time to forgive human frailties, including your own.

TAURUS (April 20-May 20) Speculative

situations should be avoided today if you wish to be wise. You can't depend upon Lady Luck to back you up each time you fail to act responsibly.

GEMINI (May 21-June 20) A bad situation could be made worse today if disagreements between you and your mate aren't resolved privately. Keep an outsider from butting in.

CANCER (June 21-July 22) Your chances for getting qualified help to handle your daily duties do not look very strong. Do the tasks on your own, or wait until help is available.

LEO (July 23-Aug. 22) If reciprocating a social commitment today, don't feel obliged to spend more than the person spent on you. It is the intention, not the tab that counts.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Situations over which you'll have little control could severely restrict your mobility today. Instead of getting frustrated, smile and flow with events.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Basically, you're a rather optimistic individual, but today you might evaluate people and conditions from a negative perspective.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Do not be intimidated by your peers today and feel you must go along with something you really can't afford. It is okay to be frugal sometimes!

Saturday, Dec. 20, 1997

Your probabilities for success in your career look promising for the year ahead, provided you can suppress your impatience. Be content with steady progress instead doing anything chancy.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) This can be a successful day for you if you don't do things in a piecemeal fashion. Organize your efforts so that your forces aren't spread too thin. Get a jump on life by understanding the influences that will govern you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions by mailing \$2 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Be sure to state your zodiac sign.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Do not say anything about a friend today you wouldn't say to his or her face. Any unkind comments made will be repeated to the target of your remarks.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Think twice today before giving friends certain tips you feel could make or save them money. Your information may be faulty.

PISCES (Feb. 20-March 20) The opinions of others have significance, but so do your own views as well. Do not sacrifice your better judgment to please companions.

ARIES (March 21-April 19) Co-workers might avoid you today if you are unduly critical of them. Guard against making comments that make them feel inferior or unappreciated.

TAURUS (April 20-May 20) Where major expenditures are concerned today, you'll have a pretty good grip on things; it's the small stuff that could wreak havoc on your budget.

GEMINI (May 21-June 20) You might have to deal with a series of frustrations at the office today. Just don't bring your troubles home and take them out on innocent family members.

CANCER (June 21-July 22) Using double standards could cost you respect of associates today. Do not forbid someone to do

something and then do it yourself!

LEO (July 23-Aug. 22) Today, if you're with a companion who is never the first one to grab for the check, do not feel compelled to do so yourself. It is your turn to be treated.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) As hard as companions will try today, you might be a very difficult person to please. If your friends lose patience with you, they might give up.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Your salesmanship might be a bit overwhelming today if you're inclined to belabor your pitch. Make your presentation simple and concise.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Schedule your activities thoughtfully today, or they might turn out to be time and money wasted. Try to establish priorities that give you value received.

Sunday, Dec. 21, 1997

This could be a gratifying year for you, in that some of your heart's desires might be fulfilled. In any area where transitions take place, the changes will be broad and beneficial.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Conditions look favorable today for your partnership arrangements. Your business alliances could have long-reaching effects. Sagittarius, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$2 and SASE to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Be sure to state your zodiac sign.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Developments that have political overtones should work out to your benefit today without you having to exert much effort to shape their destiny.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Two of your long-range plans could start generating positive signals today. These trends will give you ample reasons to feel optimistic.

PISCES (Feb. 20-March 20) You are still on a favorable roll where commercial interests are concerned, so keep an eye out for opportunities. You may want to create some yourself.

ARIES (March 21-April 19) You and your mate could achieve objectives that are significant to the union today. You both need to strive for harmony and purpose.

TAURUS (April 20-May 20) Treat business associates as friends instead of commercial contacts today. You will be very pleased as to the type of benefits your warmth will generate.

GEMINI (May 21-June 20) An involvement from which a friend has benefited might be revised in a manner that will enable you to be a participant. This is a definite plus!

CANCER (June 21-July 22) Today looks extremely encouraging for you to achieve personal goals. In fact, you might reap returns from more than one venue.

LEO (July 23-Aug. 22) You are likely to be luckier if you work closely with another today than if you try to operate independently. Establish a desirable alliance.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Focus your efforts today on things that are financially meaningful to you. You are in a good growth cycle, but it will be up to you to capitalize on it.

Continued on page 14

Santa visits Golden Age Club

WATERLOO

The Waterloo Golden Age Club held their Christmas party at the Legion Hall on Lewis St. on December 10. There were 75 members present and eight guests.

The hall was nicely decorated and tables were attractive with decorations and poinsettias. Table settings and decorations were done by the Legion Auxiliary ladies and decorations of little wheelbarrows filled with mints were

made by Mrs. Barbeau. Music was supplied by Norm and Val Lloyd which was greatly enjoyed. Entertainment was given by Connie Barr and her school choir with their singing and dancing which was much enjoyed. Among her group was a magician. With his magic tricks he entertained the crowd.

The highlights of the party was the arrival of Santa. He held the interest of everyone with his jovial speeches and antics. Everyone received a gift. A special thank you is extended to Norman Banks and all those who helped him to serve the lovely roast beef dinner that was enjoyed by the club members and guests. Thank you Norman.

Kathleen Bailey

North 12-19-97			
♠ A Q J 10			
♥ 7 5			
♦ 9 3 2			
♣ 8 5 3 2			
West		East	
♠ 9 7 6 5 4		♠ K	
♥ Q J 10 8 6		♥ 9 4 3 2	
♦ K 4		♦ J 10 7 6 5	
♣ 4		♣ A 7 6	
South			
♠ 8 3 2			
♥ A K			
♦ A Q 8			
♣ K Q J 10 9			
Vulnerable: East-West Dealer: South			
South	West	North	East
1 ♠	Pass	1 ♠	Pass
2 NT	Pass	3 NT	All pass
Opening lead: ♥ Q			

That tiny extra edge

By Phillip Alder

First, which people did Samuel Johnson consider the fairest (in behavior not looks)?

Many years ago, while still at University College, London, I lost a national event when, on the final deal, I knew my right-hand opponent had started with six spades to my leftie's one. Confidently, I finessed through rightie, losing to leftie's singleton king!

I was reminded of that when I read a misanalysis of this deal. How should one play in three no-trump after a heart lead?

The best contract is five clubs, which fails only if both the spade and diamond finesses lose. However, most pairs would reach three no-trump via the given auction. North isn't that keen on raising to a game, but a game bonus is a game bonus. The writer — of Irish ancestry — stated that three no-trump depends on the spade finesse working. Yet that isn't correct.

You win the first heart trick, drive out the club ace, win the heart return, and run the clubs. With six tricks in, you need three more. These can be two spades and the diamond ace or two diamonds and the spade ace. It is fractionally better — a priori, by 1.21 percent! — to play a spade to dummy's ace. If the king drops offside — that extra edge — you have 11 tricks. And if the king doesn't drop, then you take the diamond finesse.

With this layout, you win 11 tricks while those in five clubs have fallen to defeat. Like life, bridge isn't always fair.

Dr. Johnson claimed, "The Irish are a fair people; they never speak well of one another."

St. James Guild holds Christmas dinner

FOSTER

The St. James Church Guild held their annual Christmas dinner at the Oddfellows Hall in Knowlton on Wednesday, November 26. A delicious roast beef dinner was served by the Mathews family with 25 in attendance.

President Muriel Whitehead welcomed everyone and the Rev. W. Davidson asked the blessing.

Between courses a birthday cake made by Muriel and decorated by Nellie Williams, was presented to Jean Davidson and Elvia Johnson whose birthdays were on that day, and also to Phoebe Eaton whose birthday was on November 5. The birthday song was sung to them by the group, which caused much merriment. We then had our desert of apple pie and ice cream.

After our meal 500 cards was played at five tables, with ladies first going to Stella Miziner and ladies consolation to Mary Thomas. Gents 1st prize went to Jim Eaton and gents consolation to Elvia Johnson playing as a man. The prize for ten spades was won by Jim and Phoebe Eaton. We then left for home after a very pleasant meal and game of cards.

Ethel Marsh, on behalf of all the group, gave Muriel Whitehead a vote of thanks for organizing a very pleasant event.

Muriel Whitehead

West Brome

Doris Clarkson
Mrs. Doris Clarkson and family were in Waterloo on Saturday evening to attend the 25th wedding anniversary of Mr. and Mrs. Neil Clarkson of Knowlton.

Lagassé Lachance Beaupré Poisson

General Partnership

NOTARIES AND TITLE ATTORNEYS

WILLS, ESTATES AND TRUSTS

Notaries

Louis Lagassé
Dany Lachance
Sonia Beaupré
Nathalie B. Poisson
Vincent Pigeon

Records

J.A. Lagassé
Jacques Lagassé
René Lagassé
E.B. Worthington
Chénier Picard
Raymond Drouin

455 King St. West
Suite 610, Sherbrooke
J1H 6E9
Tel.: (819) 563-6833
Fax: (819) 566-0467

In Memoriam

BRAND, Rodney - In loving memory of our husband and best friend, father and grandfather whom God took home a year ago today.

You live on in the lives of your children and grandchildren who love you and have adopted your values.

Death is swallowed up in victory. 1 Cor. 15:54

Fondly remembered and sadly missed
MURIEL (wife) AND FAMILY

GAYLOR, May - In loving memory of our dear mother who passed away December 20, 1949.

When we look back as we often do,
Gone are the days we used to share
But in our hearts you are always there.
Always loved and remembered by
THERESA, BESSIE AND DORIS
(your daughters)

Ulverton

Eileen Hayes

The ACW and UC. held their monthly meeting at the home of Pauline Smith on the Dec. 3 with all members and two guests present, Rev. Bonnie Jennings and Rev. Ruth Matthews.

The day began with Holy Communion followed by a pot luck dinner which was enjoyed by all. The exchange of gifts was held, then followed our monthly meeting. President Eileen Hayes thanked hostess Pauline Smith for having given her home for this enjoyable day. Meeting continued and monies were pledged to many organizations for Christmas and the year to follow. Food was brought in cans for Christmas baskets at the schools and after the meeting was closed. Cookie tins were filled for shut-ins and all left feeling we had done our best.

Church service was held at the home of Eileen and Paul Babineau's home with a good attendance. Three boxes were sent back with Rev. R. Clark for Seamen's Mission from Ladies Group. Next service to be held at Milton Weare's, Dec. 24, 2 p.m. Everyone welcome.

Paul and Eileen Babineau were dinner guests at the home of Carmen and Milton Weare and spent an enjoyable evening. Guests at the home of Jocelyne and Claude Lefebvre were Melanie Lefebvre, John Lefebvre, Genevieve Raymond and Steven Moreau, later joined by Rejean and Shirley Moreau.

Death

GUSTAFSON, Rev. Carl - Peacefully on Thursday, December 18, 1997 in his 90th year. Rev. Carl John Gustafson, beloved husband of the late Verna Edgcombe. Dear father of Jean (Neil Stalker), Andrea (Ashford Lothrop) and Carl (Harriet). Cherished grandfather of Heather, Alison, Eric, David (Maureen), James, Elin and Alan. Resting at the Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville where friends may call on Sunday, December 21, 1997 from 7 to 9 p.m. The funeral service will be held in Waterville United Church on Monday, December 22, 1997 at 11 a.m. Rev. Jane Aikman officiating, assisted by Rev. James Potter. Interment in Greenwood Cemetery. Following the service the family will receive friends at a reception in the church hall. As memorial tributes, donations to the charity of your choice would be gratefully acknowledged by the family.

In Memoriam

PERKINS, Don and Gladys - In remembrance of our parents, Dad, who passed away forty years ago December 21, 1957 and Mom, December 1, 1990.

We hold you close within our hearts
And there you will remain
To walk with us throughout our lives
Until we meet again.

YOUR FAMILY

In Memoriam

THOMPSON, Robert - In loving memory of our dear brother who passed away two years ago, December 20, 1995.

Those we love don't go away,
They walk beside us everyday.
Unseen, unheard, but always near.
Still loved, still missed, still very dear.

Lovingly remembered and missed by

Pat, Joan, Jim, Paul
Ralph (twin), Bonnie, Sonny & Kay



6 Belvidere
819-564-1750
Siège social

Lennoxville, Que.
800-567-6031
Main office

39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
50 Craig, Cookshire
15 Station, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury

Offering traditional pre-arrangement and cremation services

Christmas 1997

I would like to wish all my friends and relatives a Merry Christmas and all the best in the New Year.

ELAINE POWELL

Season's greetings

To all my friends and neighbours, a very Merry Christmas and all the best in 1998.

BETH CULLEN

Seasons Greetings

Due to circumstances, this will be our Christmas message.

Peace, Health and Happiness in the coming year.

ANNIE and CARLTON LADD

Continued from page 12

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) If you're involved in some type of team endeavor today, you're the person they need to arouse enthusiasm and instill the will to win.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Even though the instrument might not be visible to you today, important benefits will come from a new source. Wait until you see who its sponsor is!

Erika Brock and David Mastine united in marriage

In the scenic country setting of St. Paul's Anglican Church, Sydenham, Kingsey Township, Erika Lianne Brock and David William Mastine exchanged their wedding vows. It was a beautiful, sunny and breezy autumn day this Saturday, October 4, 1997. At 3 o'clock in the afternoon, Reverend Rodney Clark commenced the ceremony. The music of violonist Elisabeth Starenkyj wafted down from the balcony to set the mood for the occasion.

Over the span of its history, this 155-year-old church has been the scene of many momentous occasions in both the Brock and Mastine families. On this occasion, it was beautifully decorated with candlebra, ivory tulle, red and white carnations, baby's breath and periwinkle ivy.

Erika looked radiant as she walked up the aisle on the arm of her father, Glen Brock. She wore a floor-length, sleeveless ivory wedding gown of silk covered with chiffon, featuring an empire waistline and appliqued lace on the bodice. Her wide-brimmed hat, with an overlay of chiffon, was held in place with a silver thistle hat pin and complemented with three-quarter length ivory gloves. The bride carried an arm bouquet of white lilies, red gerbera, baby's breath and ruscus.

The groom was attired in a three-piece black tuxedo with a burgundy vest and black bow tie. His boutonniere featured a white carnation, a miniature red carnation and baby's breath.

Bridesmaids Melissa Wingeat (niece of the groom), Pamela and Kendra Brock (sisters of the bride) wore floor-length ivory dresses, each of a different design, ivory gloves and ivory satin shoes. They carried bouquets of red and white car-

Consenting adults free to do as they please

Dear Ann Landers: I am a 19-year-old university student. Yesterday, in my Organizational Behavior class, we were asked to read a case study that dealt with ethical dilemmas in employment. The case was about two employees, one married, the other single. They were having an affair. The question: "What disciplinary action would you impose if you were the human resources manager?"

I raised my hand and responded, "Fire them both!" To my dismay, in a class of over 50 students, not a single person agreed with me. Not even my professor.

The rationale was that they were both consenting adults and free to do whatever they wanted. I was outraged and asked the class to walk in the shoes of the wronged party. What if it was your wife or husband fooling around? What if there were children involved?

This made me wonder, are we becoming so hard-edged and jaded that we



ANN LANDERS

now accept adultery as the norm? Are these the kind of morals we want to pass on to our children? I pray that we have not slipped down to that level. - Morally Correct in Calgary, Alberta

Dear Calgary: Sorry, I disagree. A company has no right to become involved in the personal lives of its employees unless their behavior is affecting the quality of their work or causing favoritism. "Big Brother" does not belong in the workplace.

Dear Ann Landers: My husband is 79. I am 75. We have been happily married for 51 years. The problem I am writing about concerns our 50-year-old daughter, "Mary."

Both my husband and I have been blessed with good health. We are energetic and have a variety of interests. He has done well financially (we are not wealthy but comfortable) and hope to

live for several years more, God willing. We have told Mary that everything we have will be evenly divided between her and her brother.

Her brother never talks about what life will be like when we are gone, but Mary has brought the subject up several times. It is beginning to get on my nerves. Yesterday, she called, crying on the phone about how miserable she will be when "it happens." I was annoyed and told her, "Get a hold of yourself." She became angry and hung up on me.

I'm starting to feel that what she really wants is to make sure she will be well taken care of. I resent being "reminded." Any advice? - Apprehensive in Calif.

Dear Calif.: It sounds as if you have a good grasp of the situation. If Mary didn't get the message and brings up the subject again, simply say, "Everything is taken care of, and there is nothing more to talk about." Period.

nations, baby's breath and periwinkle. Flowergirls Emily and Lindsay Mastine, nieces of both the bride and the groom, looked cherub-like in short-sleeved ankle-length ivory gowns, accentuated with red ribbons tied in bows at the back. They wore headbands of miniature red and white carnations and baby's breath, and carried baskets of red and white petals, which they strewed gracefully on the carpet, as they preceded the bride and her father up the aisle.

The best man, Bob Mastine (brother of the groom), and ushers, Jason Brock (brother of the bride), Larry Mastine (brother of the groom), Chris Liebrecht (brother-in-law of the bride) and Jeff Wingeat (nephew of the groom) were attired in black tuxedos with dark red paisley patterned vests, matching bow ties and white carnation boutonnieres.

The mother of the bride, Eleanor Brock, chose a three-piece ensemble with matching plum-patterned skirt and vest and a pale dusty rose blouse. She wore a corsage of white dendrobium and baby's breath.

The mother of the groom, Blanche Mastine, wore a forest green dress with matching plaid jacket. Her corsage was of white dendrobium and baby's breath.

The bride's maternal grandmother, Beatrice Duffy, was attired in a black dress with gold design. Erika's paternal grandmother, Kay Brock, chose a two-piece red suit with white blouse. Both grandmothers wore corsages of white dendrobium, miniature red carnations and baby's breath.

The father of the bride sported a black suit. His boutonniere had a white carnation, miniature red carnation and baby's breath. The father of the groom, Nelson Mastine, was dressed in a gray

suit. He wore a boutonniere with a white carnation and baby's breath on his lapel.

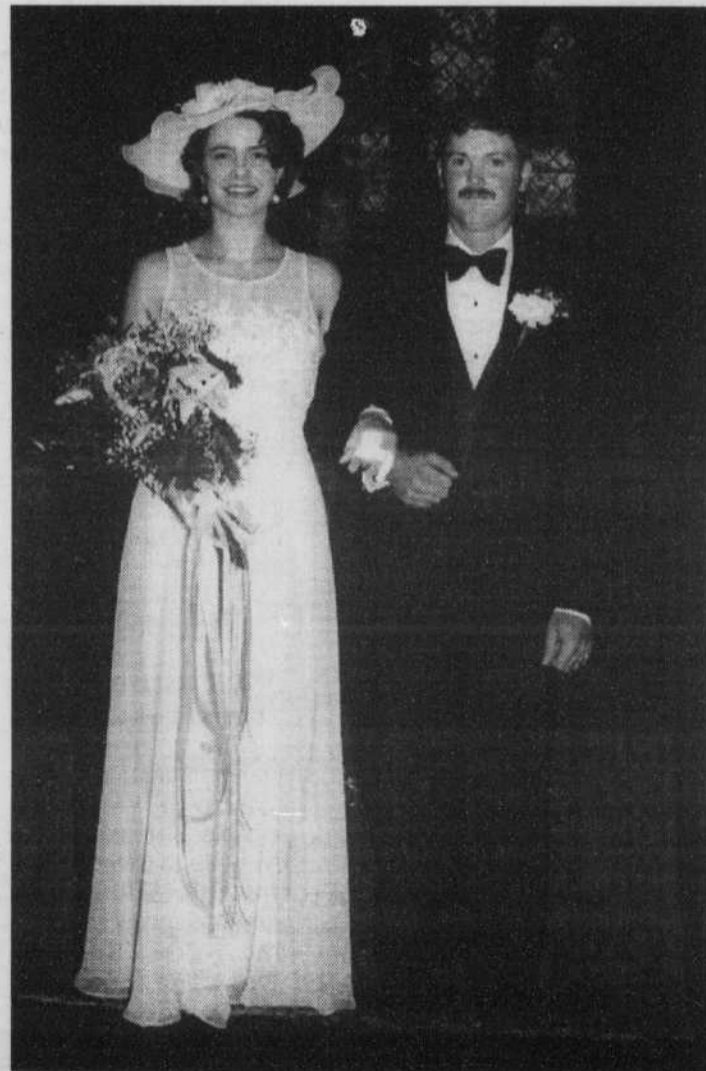
Callum Mastine, four and a half-month-old son of Erika and David, and Ethan Liebrecht, their seven and a half-month-old nephew, were handsomely attired in white turtlenecks, black corduroy pants and shoes, and forest green vests with matching tams.

Following a touching ceremony, wedding guests joined the happy couple and their attendants for a delicious supper at the Le Temps des Cerises restaurant in Danville. A reception was held later in the evening at the Camp Musical d'Asbestos, where many additional guests joined in the celebration. Live country music was provided by Roadhouse.

A buffet lunch was served at midnight. It was at this time that the three-tier wedding cake, made and decorated by the bride's grandmother, Mrs. Kay

Brock, was cut and served.

The couple is residing on Maple Star Farm, where David is the fourth generation of Mastines to farm this land in Kingsey Township. The first Mastine to own the property was a great-grandfather to both David and Erika.



CELEBRITY CIPHER
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: A equals C

'T PVCWMU'G JL ADCRFG MLDM
YDSSITUR D PVYDU VWM LUVCRF
GV JL YI PTKL.' — GVUI

ACSGTE.

PREVIOUS SOLUTION: "Virtue is not photogenic and bad guys are more interesting to play." — Kirk Douglas.

© 1997 by NEA, Inc.

19

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: N equals W

'L PLS BLOF'P TFPB CDJ
NMHBFJ.' — PVLAFPIFLJF.

'MC NMHBFJ UDEFB, ULH PIJMHX
TF CLJ TFMHS?' — IFJUG
TGPPVF PVFOOFG.

HERMAN® by Jim Unger



"MISSED!"

ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



A TIME-TRAVELING CHRISTMAS by Jack & Carole Bender



THE RECORD
Michel Duval
Advertising Consultant
Tel.: 819-569-9525
Fax: 819-569-3945
email: recordad@interlinx.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
OR KNOWLTON: (514) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

CLASSIFIED

001 Property For Sale

1994 COMMERCIAL property: 2,600 sq.ft. in a strategic location on Queen St., Lennoxville. For information: (819) 346-7721, evenings 346-3195.

BELVEDERE HEIGHTS - By owner. Brick house, 1994, 4 bedrooms, 2 bathrooms, hardwood, electric heating, separate double garage, above ground pool, 1 acre well landscaped. Beautiful view. \$135,000. Call (819) 566-7340.

035 For Rent

KNOWLTON: 4 1/2 room apt. (\$375) in quiet house near Lake Brome. Available immediately. Ideal for quiet couple. References required. Call (416) 533-1440 or leave message.

LENNOXVILLE - 3 1/2, heated, hot water included. Call (819) 565-1985 or (819) 835-5315 or (819) 823-2576.

LENNOXVILLE - 3 1/2, quiet place, good price. 38 Down Circle. Call (819) 849-3989.

LENNOXVILLE 4 1/2 on Mitchell street. Modern, available immediately. Possibility of a third bedroom. Call (819) 829-0664.

035 For Rent

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidere
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
035 For Rent
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
Furnished or non-furnished
Beautiful Landscaping
823-5336 or 564-4080

035 For Rent

LENNOXVILLE 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, large bedrooms in beautiful brand new building, downtown Queen Street, near Provigo. Available January 1. (819) 821-0112.

LENNOXVILLE: 2 1/2, furnished, all utilities included, \$300. 1 1/2, furnished, hot water included, \$235. Call (819) 563-7548.

NORTH HATLEY 1/2 duplex on Massawippi River, 2 bedrooms, large lot, boat dock, \$500. Not heated. Available January 1. Call (819) 837-2755.

TWO BEDROOM house on two acres of land in West Bolton. Available for January 1. \$400 a month. For information call (514) 538-2946.

040 Wanted To Rent

LOOKING FOR 5 bedroom house to rent in Lennoxville or vicinity. Call (819) 565-9622 or (819) 846-6841.

035 For Rent

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidere
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
035 For Rent
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
Furnished or non-furnished
Beautiful Landscaping
823-5336 or 564-4080

050 Rest Homes

LONDON RESIDENCE - Private room available. 24 hour care, call bell, nurse and doctor, family atmosphere. 301 London St., Sherbrooke. Call (819) 564-8415.

RESIDENCE CARRAGER - Private and semi-private rooms with bathrooms. Short-long term care. Alzheimer and Parkinson patients welcome. Emergency admission possible. Family atmosphere. Owner lives on premises. (819) 564-3029.

SHERMAN RESIDENCE - Private and semi-private rooms available. Call bell and doctor on call. Family atmosphere, home cooking and reasonable rates. Call (819) 657-4416 or write: 66 Osborne Street, Scottstown, Quebec, JOB 3B0.

090 Domestic Help

LOOKING FOR A babysitter for 2 children, 6 months old and 3 years old. 5 days per week from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Must be able to cook. With experience. Rock Forest. Call (819) 571-1168 (cell.) or (819) 821-4388.

125 Work Wanted

HANDYMAN - Clean driveways for winter, do odd jobs, repair jobs, yard work, carpenter jobs, painting, etc., chores for farmers, and have truck and trailer. Call Bruce at (819) 842-2025.

135 Child Care

BABY SITTING available for Holiday parties, shopping and New Year's Eve. Any age, \$3.00 an hour. Loving family. Call anytime (819) 829-0664.

140 Professional Services

HELENA BRODIE RN, will be closed for foot care services from December 17 until January 4. Please call for an appointment (819) 346-3696.

NOW TAKING ORDERS for Christmas baking: fruit cakes, puddings and more. Perkins Bakery, Vale Perkins. (514) 292-3160.

140 Professional Services

SALON RAYON TROPICAL season specials: perms \$30, cut/style \$13.00. 420 Des Cerisiers, Coaticook, (819) 849-3007.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

160 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale

1984 DAYTONA, 2.2 turbo - for parts. 1986 Laser, 2.2 inj. trans. defect. - for parts. 1985 Caravan, 7 seat \$1500. 1985 Caravan, 5 seat \$1300. 1987 F-150, 6 cyl, 4 speed, like new \$4000. 1979 F-600, 370 c.i.d., diff. defect. - for parts. 1976 W-200, 400 c.i.d. - for parts. 1975 BMW 530, 6 cyl. - for parts. 1984 Van 318 c.i.d. - for parts. Buick 2.8 carb, automatic \$300. 1969 340 c.i.d. \$1000. 1971 BMW 3.0 csi. - for parts. Pontiac alum. wheels 13 in. \$100. Dodge alum. wheels 15 in. \$100. Dodge Wagon Wheel Bridgestone tires \$200. 1976 Dodge Truck 318 \$100. 1987 Nissan, 3 litre V6 \$500. 1985 Cherokee 2.5 litre. - for parts. 1985 New Yorker, clean \$2500. 1985

190 Cars For Sale

VALESTRIE FORD
See our newly arrived 1998 models!
A great selection of previously owned vehicles.
Call today for details!
Michael Page
A DIVISION OF VAL ESTRIE FORD LEADER IN NEARLY NEW
563-4466 office
842-2519 residence

190 Cars For Sale

MEGA PARK LOOK NO FURTHER
LEADER IN NEARLY NEW (More than 125 vehicles in our inventory.)

CARS

1998 FORD CONTOUR GL	4 door, 4 cyl., aut., old, 17 000 km.
1997 FORD ESCORT LX S.W.	4 cyl., aut., old, a/c, 25 000 km.
(3 in stock - green - beige - red - white)	
1997 HYUNDAI ACCENT	2 door, 4 cyl., aut., old, 23 000 km.
1996 LINCOLN TOWN CAR	4 door, V8, aut., old, a/c, 29 000 km.
1996 MERCURY MYSTIQUE GS	4 door, aut., old, a/c, 35 000 km.
1996 FORD MUSTANG COBRA	5 sp., conv., V8, man., a/c, 31 000 km.
1996 MERCURY SABLE GS	4 door, V8, aut., old, a/c, 43 000 km.
1996 FORD TAURUS GL	V6, aut., old, a/c, 30 000 km.
1996 FORD T-BIRD LX	2 door, V8, aut., old, a/c, 34 000 km.
1996 CHEV. CAVALIER	2 door, 4 cyl., aut., 20 000 km.
1996 CHEV. LUMINA	4 door, V6, aut., old, a/c, 58 000 km.
1996 DODGE AVEGER	2 door, 4 cyl., man., 63 000 km.
1996 SUZUKI ESTEEM	4 door, 4 cyl., aut., 41 000 km.

TRUCKS

1997 FORD F-150 SUPER CAB XLT	4x4, V8, aut., old, a/c, 23 000 km.
1997 FORD AEROSTAR XLT	V6, aut., old, a/c, 10 000 km.
1996 FORD RANGER XL PICK-UP	4 cyl., aut., old, 40 000 km.
1996 FORD WINDSTAR GL	V8, aut., old, a/c, (3 in stock) 33 000 km.
1996 FORD AEROSTAR XLT	4x4, V6, aut., old, a/c, 45 000 km.
1996 PLYMOUTH GRAND VOYAGER	V8, aut., old, a/c, 81 000 km.
1996 GMC 2500 PICK-UP	3/4 ton, V8, aut., old, 31 000 km.
1996 FORD E-350 CUBE 16"	diesel, aut., old, 54 000 km.

Also in stock 1992, 1993 and 1994 vehicles from ECONOPARK
4141 King Street West Sherbrooke 563-4466
For information (toll-free) 1 888 MEGAPARK
634-2727
Internet: <http://www.megapark.com>

195 Trucks For Sale

Toronado - for parts. 1970 Chevrolet P-up \$1500. 1979 Firebird - for parts \$500. 1976 Pontiac 400 c.i.d., 4 speed \$400. Delivery available. Tel. (819) 569-8168. Cell. (819) 571-4245. e-mail ron-cote@interlinx.qc.ca

190 Cars For Sale

MEGA PARK LEADER IN NEARLY NEW

190 Cars For Sale

MEGA PARK LOOK NO FURTHER
LEADER IN NEARLY NEW (More than 125 vehicles in our inventory.)

CARS

1998 FORD CONTOUR GL	4 door, 4 cyl., aut., old, 17 000 km.
1997 FORD ESCORT LX S.W.	4 cyl., aut., old, a/c, 25 000 km.
(3 in stock - green - beige - red - white)	
1997 HYUNDAI ACCENT	2 door, 4 cyl., aut., old, 23 000 km.
1996 LINCOLN TOWN CAR	4 door, V8, aut., old, a/c, 29 000 km.
1996 MERCURY MYSTIQUE GS	4 door, aut., old, a/c, 35 000 km.
1996 FORD MUSTANG COBRA	5 sp., conv., V8, man., a/c, 31 000 km.
1996 MERCURY SABLE GS	4 door, V8, aut., old, a/c, 43 000 km.
1996 FORD TAURUS GL	V6, aut., old, a/c, 30 000 km.
1996 FORD T-BIRD LX	2 door, V8, aut., old, a/c, 34 000 km.
1996 CHEV. CAVALIER	2 door, 4 cyl., aut., 20 000 km.
1996 CHEV. LUMINA	4 door, V6, aut., old, a/c, 58 000 km.
1996 DODGE AVEGER	2 door, 4 cyl., man., 63 000 km.
1996 SUZUKI ESTEEM	4 door, 4 cyl., aut., 41 000 km.

TRUCKS

1997 FORD F-150 SUPER CAB XLT	4x4, V8, aut., old, a/c, 23 000 km.
1997 FORD AEROSTAR XLT	V6, aut., old, a/c, 10 000 km.
1996 FORD RANGER XL PICK-UP	4 cyl., aut., old, 40 000 km.
1996 FORD WINDSTAR GL	V8, aut., old, a/c, (3 in stock) 33 000 km.
1996 FORD AEROSTAR XLT	4x4, V6, aut., old, a/c, 45 000 km.
1996 PLYMOUTH GRAND VOYAGER	V8, aut., old, a/c, 81 000 km.
1996 GMC 2500 PICK-UP	3/4 ton, V8, aut., old, 31 000 km.
1996 FORD E-350 CUBE 16"	diesel, aut., old, 54 000 km.

Also in stock 1992, 1993 and 1994 vehicles from ECONOPARK
4141 King Street West Sherbrooke 563-4466
For information (toll-free) 1 888 MEGAPARK
634-2727
Internet: <http://www.megapark.com>

220 Snowmobiles

SKI DOO 1997 GRAND TOURING SE 700 cc, 3 cylinder, electric start, reverse, air ride, etc. 1994 Grand touring XTC 580 cc, fully equipped. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville. (819) 821-2590.

Classifieds
(819) 569-9525
(514) 242-1188

225 Snow Removal Equipment

"FISHER" SNOW PLOWS hydraulic reversible from 6 1/2 to 10 ft., starting at \$2,900, plus installation
NEW "FISHER" "V" PLOWS hydraulic V adjustable right and reversible to 8 1/2 ft.
"FISHER" SPREADERS from 10 cu. ft. to 3.5 cu. yd. with electric motor or hydraulic.
RESSORT DÉZIEL INC.
(819) 569-9296

250 Cameras

MINOLTA XG-1 35 mm. Lens: 45 mm, 28 mm and zoom 80 - 200 mm. Flash: Haivimex 36 F2 and skylight filters. Minolta auto power winder. Case, strap etc. (819) 843-7289.

SEARCHING for old cameras and lens: Leica, Nikon, Canon, etc. Buy, sell, trade, repair. Baldini Cam-Teck, 109 Frontenac (corner of Wellington North), Sherbrooke. (819) 562-0900.

276 Books

WANTED TO BUY old books, pamphlets English & French. Canadian, American, European art lit., history, local or regional, trade catalogs, collections. Call (819) 876-5471.

290 Articles For Sale

BEAUTIFUL TUNISIAN crocheted afghans tapestry effect. Min. 54 x 72, ideal family Christmas gifts. (819) 562-3953.

BOLENS 12 H.P. garden tractor. In good condition with blade rototiller - lawn mower - roller and snow blower, \$1200. Call after 6 p.m. (819) 838-4421.

ACCOUNTING CLERK

We are a well established and rapidly expanding manufacturer of pile fabric (velvet, corduroy) located in Granby in the Eastern Townships, recognized within the industry as a leader in quality and innovative design.

The preferred applicant is bilingual, creative, with a very good knowledge of the advance functions (math, logic etc.) in "Excel" (we have Microsoft Office pro. Ver. 7.0 Windows 95) with a basic knowledge of accounting.

The applicant will be reporting to the Controller and will accomplish various tasks such as: General Ledger reconciliation, data entries in various monthly journals, preparation of various accounting spreadsheet, statistical report, etc.

We offer a stimulating work environment and attractive fringe benefits package with a competitive salary commensurate with experience and qualification.

Qualified candidates are invited to call at (514) 378-7978 V-mail 240 or forward their resume by fax (514) 378-7165 or by mail at:

J.L. de Ball Canada Inc.

835, boul. Industriel
Granby (Quebec) J2J 1A5

de BALL

CLASSIFIED

290 Articles For Sale

290 Articles For Sale

295 Articles Wanted

355 Christmas Trees

355 Christmas Trees

395 Home Improvement

425 Bus. Opportunities

450 Prayers

boutique SHETLAND shop

PRE-CHRISTMAS SALE

All items 20% to 50% off

Closed for season: Jan. 17, 1998 to re-open in May

330 River St. NORTH HATLEY (819) 842-4260

USED KILN FIRE to cone 8. Call Elisa (514) 292-3803.

WILL BUY ANTIQUE furniture, old toys, costume and silver jewellery, old linen and entire household furnishings if moving or selling. Call Guy at (819) 565-1619.

345 Flea Markets

BURROUGH'S FALLS

Flea Market at Burrough's Falls every Sunday from 10 a.m. to 4 p.m. Spaces for rent. Info: Louis Sidleau (819) 838-5440.

INSIDE FLEA MARKET, 1207 Rte 112, Orford Lake, Saturdays and Sundays, 8 a.m. - 4 p.m. Some space available for rent. (514) 297-9985.

SUTTON JCT MARKET, Antiques, crafts and much more. A great place to pick up stocking stuffers for Christmas. Some tables available, \$15.00 for weekend, Saturday and Sunday 9 a.m. - 5 p.m. 1057 Valley Road (Rte 215) Sutton Jct. (514) 538-0336.

CHRISTMAS TREES for sale all profits go to Children's Wish Foundation. Available at Peintures S.W.M., 30 Queen S., Lennoxville. (819) 829-0111.

CHRISTMAS TREES, choose and cut, 1380 Mitchell Road, Huntingville. (819) 569-4656.

WILD CHRISTMAS TREES (Balsam) for sale \$7 each. Please call (819) 835-9117.

JOHN ROBINSON'S 6-8' Balsams \$15., fresh cut on demand. 9:30 a.m. - 2 p.m. Monday - Friday, 8 a.m. - 4 p.m. Saturday and Sunday. 3670 chemin Glenday, Huntingville. (819) 346-0134.

385 Home Services

CAREGIVERS AVAILABLE in your domicile. Call Lori at (819) 569-0470 or Judy at (819) 562-4206.

TILES

starting at 44¢ No Wax Pre-glued *Choice of colors

The largest selection of tiles in the Townships!

Centre de Tapis Couture

820 Wellington St. South Sherbrooke • 569-7375

STEVE'S CARPETS - 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering needs. Installation. Free estimate.

ALL GOVERNMENT AID ASSISTANCE. Grants and loans for your new or existing business. Call 1-800-915-3615.

THANKS TO THE Sacred Heart for a favor granted. May the Sacred Heart of Jesus be praised adored and glorified. C.B.B.

Classifieds Work!
(819) 569-9525
(514) 242-1188

290 Articles For Sale

290 Articles For Sale

CLOSING DOWN STUDIO SALE of dried flower arrangements by Linda Hacche, 40 Des Hironnelles, Katevale, (819) 842-2276, 10 a.m. to 5 p.m. Thursday, Friday, Saturday and Sunday. Also primitive antique furniture and leica M3 camera for sale.

HEAVY DUTY 8 foot snow plough plus lights and accessories, \$1,350 (514) 297-3826.

SNOWBLOWER SALE - New, used - easy payment plan. Special 3 hp 21" - great for walkways \$200.00. Dougherty Equipment Enr. (819) 821-2590.

JONSERED AND HUSQVARNA 15" and 16" chain \$14.99. Stihl 16" roller nose bar \$19.99. Chain oil 4 x 4 litres \$14.99. Mix oil for 5 gallons gas 12 btles \$21.99. Limited quantity David Taylor Inc. 1-800-985-8455 or (819) 826-5101. Richmond.

LOOKING FOR THAT special Christmas gift? Birks Sterling silverware - Chantilly pattern - like new - 109 pieces. (514) 242-2695.

SNOWBOARD 1997 Burton. Used just 5 times. Great condition. 56TWIN. Call David at (819) 849-4132. \$350 negotiable.

Directory

Chartered Accountants

Raymond Chabot Martin Paré

LA FORCE DU CONSEIL

General Partnership

Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stefano, c.a.

Luc Harbec, c.a.

455 King St. West
Bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tel.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

465 Knowlton Road
Town of Brome Lake
(Québec)
JOE 1V0
Tel.: (514) 242-6107
Fax: (514) 243-0048

104 South Street
Cowansville
(Québec)
J2K 2X2
Tel.: (514) 263-2010
Fax: (514) 263-9511

AUCTION SALE

on the previous farm of
NORMAND & FRANÇOISE PURCELL
151 Girard Rd. (direction Ranch Mince-à-Vie)
Danville, Richmond Cty.

FRIDAY, JANUARY 9th, 1998 AT NOON SHARP
In case of bad weather, the auction will be held on
January 10th.

WILL BE SOLD: "NORCEL HERD" 47 head of Holstein cattle, 4 purebred and 43 pourcentage with papers, including: 26 cows, many fresh and others are due soon; 8 bred heifers; 4 heifers, ready to be bred; 4 yearling heifers; 6 heifer calves.

This herd is on P.A.T.L.Q. reg. control-rolling herd daily average is 12-24 months: 7,932 kg. (17,487 lbs.) - 3.54%-3.25%p These animals come from or bred by A.I.

MACHINERY: 995 David Brown diesel tractor, power-steering, diff. lock, hyd. outlets, double-action front end loader with 5 ft. gravel shovel, 5 ft. stone fork, manure fork, pick for round bale and ice chain; 1640 John Deere diesel tractor, power-steering, diff. lock, hyd. outlets, front winch, Case back hoe on 3 pts. hitch and ice chains; 316 NH baler hyd. tension with bale thrower; 250 Kuhn disc bine 7 ft.; New 350 Borello rake tedder; 17 ft. Farh hay tedder; 7 ft. M.F. mowing machine on 3 pts. hitch; 3 wagons with metal racks for loose bales, 1 Flexi 20 ft. and 2 18 ft.; 50 ft. Smaley thin bottom bale elevator on wheels; 16 x 32 Pittsburg mounted type disc harrow; Degelman stone rake; 513 NH manure spreader 175 bushels, very clean; Kvemeland 3 furrows release plow; Valac tandem trailer with dumping box; Desjardins 3 sections steel roller; Scraper with cylinder on 3 pts., hitch; 7 ft. snow blower with chute control; 15,000 watts Winpower generator; 3 sections finishing harrow; pasture harrow; wood splitter on 3 pts. hitch; Dynavent timothy spreader; Cement weights on 3 pts. hitch; 2 round bale hay feeding racks; Victoria grain silo 6 tons with auger and motor; DeLaval pipeline inst. 36 cows, 3 units, 2 inches stainless tubing, Universel compressor with 3 h.p. motor; Zero bulk tank 500 gals. with auto. washer; 2 Waikato milk scale; 100 ft. strap conveyor with motor; hay dryer with 5 h.p. motor; 16 round bales of hay; 8000 bales of hay; and some articles too long to list.

For information: (819) 839-2878

Reason of sale: Farm is sold

Terms: Cash or bank loan.

For information or credit arrangements, contact the auctioneer.

ENCANS JULES COTE INC.

Bilingual Auctioneers

1274 South Street, Cowansville, Que.

Tel.: 514-266-0670 or 263-4480

Cell.: 514-531-0450 or Fax: 514-263-8448

Agent's Note: Not responsible for personal accidents, theft or damage to property.

AUCTION SALE

for
PATRICK DOOSTERLINCK
149 Haut de la Riviere South
St-Césaire, Que.

**TUESDAY, JANUARY 13th, 1998 at
12:30 p.m. SHARP**

In case of bad weather, the auction will be held on Wednesday, Jan. 14th
WILL BE SOLD: 65 head of Holstein cattle, including: 28 young cows, many fresh and the others are due soon; 10 bred heifers; 13 open heifers; 14 heifer calves 0 to 12 months old. This herd is on P.A.T.L.Q. Reg. control - Rolling herd is: 7,711 kg (17,504 lbs.) - 3.69%-3.27%p

These animals come from or bred by I.A.
MACHINERY: 550 Massey-Ferguson Hydro-Static harvester, diesel, 1143 MF 4 rows corn head with 13 ft. grain head; 320 NH baler with bale thrower; 321 Vicon disc-bine; New, 14 ft. Jobber rake-tedder; Galfree hay tedder 20 ft., 3 wagons with 20 ft. rack for loose bales, 2 metal and one tandem; 48 ft. bale elevator on wheels and motor; 34 JD chopper with 2 row corn head; JD wagon with Kasten silage box 3 beaters; 2 NH manure spreaders with pannel for liquid manure, one 675 tandem and one 518 on p.t.o.; 4 inches x 8 ft. manure pump on p.t.o.; 7 x 52 ft. grain auger on wheels; 24 ft. hay feeding rack on wheels; 20 x 60 superieur slab cement silo with 20 ft. val metal silo unloader with elect. winch; grain silo 3 tons with auger and motor; Ideal barn clean 300 ft. chains; Zero bulk tank 400 galls with auto. washer, Universel pipeline inst. 30 cows, 4 units with elect. pulsator and Universel compressor; 542 Agri-Metal silage carrier with new bridge and 5 h.p. motor; 22 Wic grain carrier with 9 h.p. motor; 3 fans with thermostat; DeLaval bulk tank 300 galls; barn installation for 50 cows and heifers; 29 Ideal water bols; 100 cedar post; 300 tons of corn silage and haylage; 2,000 bales of hay; 600 bales of straw; and some more articles - too long to enumerate.

For information: 514/469-2046.

Cause of sale: Transfer in culture.

Condition: Cash or bank loan

For information or credit arrangement, contact the auctioneer.

ENCANS JULES COTE INC.

1274 South Street

Cowansville, Qué.

Tel.: 514/266-0670 or 263-4480

Cell. 514/531-0450 or

Fax 514/263-8448

Kinnear's Mills UCW celebrate 35th anniversary

A very enjoyable afternoon was spent Sept. 20, 1997, when the United Church Women of Kinnear's Mills celebrated their 35th anniversary with an Afternoon Tea. All the ladies of the Pastoral Charge were invited and asked to bring a friend or two.

Helen MacRae, president, welcomed the guests. The program commenced with everyone repeating the UCW purpose, followed with a worship service conducted by Sheila Allan. The theme was, "Time to Celebrate."

The service opened with a call to worship and a prayer of approach followed by an In Memoriam when a floral arrangement was presented in honor of deceased members. The ladies were invited to name aloud women who were important in their churches or their own personal lives. The scripture was taken from Psalm 95.

It was noted in the meditation the many changes in those last 35 years. Where we lived through the Cold War, the breakdown of the Berlin Wall, the advances in medicine, the fear and pain of the HIV virus. We live daily with fast food and instant everything. We have more material possessions than any previous generation, yet are not satisfied.

The UCW has helped us inspire friendships in the community and keep our uncertainties of life in perspective. We share our laughter, food and joy, but we also share the pain of life, we gather to comfort and support in times of illness and death. All of these activities reflect our purpose. We look back on the past in thanksgiving, the present in celebration and future in hope.

Audrey Allan lit the candle for the Past. Where it was noted the church was the centre of life for many in our community, where life seemed simpler and safer, and for all the women in thanksgiving, who were part of the history of the UCW in the church.

Pauline Nutbrown lit the candle for the Present. For all women who juggle many roles and tasks, this light is a source of energy and hope to continue they way of witness, fellowship, study and service that is our heritage.

Ruth Beattie lit the candle for the Future as an example of the women who have gone before and will be faithful to the God who called our foremothers to prayer and action.

Two hymns were sung, one of which was written especially for the 35th anniversary, "Rejoice, Rejoice, Rejoice" by Betty Radford Turcott. Our pianist for the afternoon was the Rev. Ross Davidson, minister of the Pastoral Charge, who did a superb job.

Acknowledgements were read from Gladys Nugent, of Ottawa, a charter member and past president who sent best wishes but unfortunately could not attend. Heather Aulis from Thetford Mines, Helene and Dale Nugent and family. A special thanks to Helene and Dale for the potted plants and floral



Sheila Allan presenting Alma Reid with a U.C.W. Anniversary Spoon.

arrangements on the tea tables.

Following the acknowledgements a history of Thetford mines UCW was presented by their president, Heather Wallace. The first president of the WMS was Ethel Reid Cruickshank, founded in 1938. Prior to this, group meetings were held in the upstairs of the church which had been converted from a railroad station in 1908 with the help of Bell Asbestos. In 1951 a joint WA and WMS group was formed with 20 members. The meetings were held in members' homes. In 1957 their church and manse was built. They raised funds with May Day suppers, fall bazaars. They did spring reviews with local talent which were community efforts with the CWL and the Young Women's Group of St. John the Devine and shared the proceeds. They made Christmas visits including gifts and musical programs to St. Ferdinand Mental Hospital between 1966 to 1973. A Korean child was sponsored from 1963 until 1969. Present day meetings are still held with a small membership of six.

A brief history was given by Margaret Dempsey, Inverness historian, concerning the forming of the St. Andrews Ladies Auxiliary at Inverness.

At one time there were three churches at Inverness; Methodist, Presbyterian and United Church. Each had their own ladies' group - Women's Association (WA) and Presbyterian Ladies Aid. As church membership declined the United and Presbyterian began to amalgamate in 1946. The union was completed around 1950. The United Church was sold and services held in the Presbyterian Church. The Presbyterian manse was sold, the minister lived in the United Church manse. The ladies groups combined to form St. Andrews Ladies Auxiliary. The former United Church is now a bronze foundry and the United Church manse has recently been sold.

Joy Nugent gave a history of the Kinnear's Mills UCW. She began by telling us how the women's Missionary Society

(WMS) was formed around 1890 through the influence of the late Elizabeth Thompson Allan, who was president for many years. The Ladies Aid was organized in 1906. This was truly a united group with members of the Presbyterian, Methodist and Anglican Churches. These two organizations served a three-fold purpose :)The opportunity for devotional and missionary work; the needy in the community were

helped in many ways; these monthly meetings helped to meet the social needs of the women of the early 20th century.

In the 1930's, in order to raise money for missionary purposes, the ladies gave money from all eggs laid on Sunday, eggs being valued at one cent each. In 1938, the Ladies Aid was changed to the Women's Association (WA) and in 1962 the two groups became the United Church Women.

Those who became life members of the WMS and WA became life members of the UCW.

Rev. Ross Davidson, minister of the pastoral charge presented Helen MacRae with a framed UCW Life Membership Certificate and Sheila Allan presented her a Life Members' pin in recognition of her many years of service, as she was our first and current president. Audrey Allan read the minutes of the first meeting of the UCW held on Jan. 22, 1962 in the Methodist Church Hall.

Other presidents over the years have been Edith Allan, Joy Nugent, Gladys Nugent, Bessie Guy, Sadie Jamieson, Alma Reid, and Rev. Linda Robinson. Alma Reid is our Honorary Member as she was president for 15 years.

Between Thetford Mines and Kinnear's Mills there have been 10 Fall Rallies hosted for the Eastern Region of the Quebec-Sherbrooke UCW Presbyterial, the last in 1985.

In 1963 Dick Allan made the UCW special quilting frames, large

enough to put a quilt in full length. In October 1966 the UCW had an order of five quilts. Price was \$20 each. It would be interesting to know how many have been made over the years.

The December meetings were always special. The other ladies of the community, the CGIT, and Mission Band were invited to a hot meal. May Kinghorn always made sure a sale table was set up.

The UCW has catered to wedding suppers, receptions, anniversaries, bridal and baby showers, lunches for numerous activities. The July Supper has been served for 40 years and this is now our main fund-raiser.

Parcels have been sent to Zaire, Phoebe Hospital in Liberia, Mr. Dryden's Slumber Kits, Doreen Wicks, and others. The UCW has given financial support to the church, Community Hall, senior's homes, schools, students, etc. and always remembered the sick and shut-ins.

It is believed that the World Day of Prayer services began around 1930. Since 1974, joint services have been held with the Ste. Catherine Catholic Church. In the '70s there was also children's services.

There was one very memorable UCW meeting August 9, 1972 it was noted in the minutes: "When a severe hail storm interrupted the meeting breaking many window panes in the Church Hall and the Church. Many of the hail stones were an inch in diameter and sent the glass in to the hall."

Over the years there were and still are ladies of the church and community who were not UCW members, but were so helpful many times and we thank them. We also thank our men folk, who help us. We couldn't do without them.

The current project is to have a Veteran's Memorial Honor Roll be placed in the church.

The members have many memories of the activities and achievements over the years of the beloved organization - The United Church Women. Following the program afternoon tea was served and a social time was enjoyed by all.



Rev. Ross Davidson presenting Helen MacRae with a U.C.W. Life Membership Certificate

CROSSWORD

- ACROSS**
- 1 Landlocked African nation
 - 5 Symbol of achievement
 - 10 Pet protection grp.
 - 14 Sink a putt
 - 15 Wobbly watercraft
 - 16 Hearty eats
 - 17 Shaw's favorite vegetable?
 - 19 Verdi opera
 - 20 Opposite of SSW
 - 21 Ponce de ___
 - 22 Let the bet ride
 - 24 First name in talk shows
 - 26 Betty Ford Clinic, e.g.
 - 27 Sign of victory
 - 28 Ignores orders
 - 31 Plot of land
 - 34 Land
 - 36 Fish eggs
 - 37 Becomes rancid
 - 39 Roman greeting

- 40 Kama ___
- 42 Advanced deg.
- 43 Haim and Pavin
- 46 Tongue-clicking sounds
- 47 Forage plants
- 49 Letters on many cars
- 51 Cubs legend Ernie
- 52 Swindled
- 56 Sneaky person
- 58 Comic Johnson
- 59 Serving of corn
- 60 One-celled plant
- 61 Lennox's favorite liqueur?
- 64 Glass container
- 65 Immediate occasion
- 66 Singer/actor Kristofferson
- 67 Right on maps
- 68 Be very reluctant
- 69 Millennia
- 8 Asian nat.
- 9 Most profound
- 10 Type of beetle
- 11 Collins's favorite nuts?
- 12 Musical appendix
- 13 On vacation
- 18 French pronoun
- 23 Sailors' shouts
- 25 Declare
- 26 Pat of the NBA
- 28 Bing and Kingman
- 29 Wars of the Roses winner
- 30 Wet expanses
- 31 Venomous vipers
- 32 Small salmon
- 33 Vallee's favorite vegetables?
- 35 Works for
- 38 Act subdivision
- 41 Provo's state
- 44 California city
- 45 Brownd in butter
- 48 Dark, dense, igneous rock
- 50 Surefire shots
- 52 Writer Jong
- 53 Guidance rocket
- 54 Like some kitchens
- 55 Attire

- 56 Employ a hand signal
- 57 Lamb's pen name
- 58 Beheaded Boleyn
- 62 Neither's partner
- 63 Scrimp

Thursday's Puzzle solved.

A	S	A	P		S	T	O	O	D		P	O	S	E		
B	L	U	E		P	O	N	C	E		A	R	T	E		
D	O	N	T	G	I	V	E	U	P		R	I	A	L		
U	P	T	U	R	N		S	L	I	C	K	E	R	S		
L	E	S	L	I	E	S		O	C	E	A	N				
				A	N	T	E	S		T	A	S	T	E	D	
S	T	A	N			D	A	M	E	S		A	R	A		
C	A	S	T	I	N	G	D	I	R	E	C	T	O	R		
A	L	T		L	O	Y	A	L			A	E	O	N		
R	E	E	D	I	T		T	O	L	E	T					
				R	E	C	A	P		S	O	L	A	R	I	A
S	O	O	T	H	S	A	Y		A	S	L	A	N	T		
E	R	I	E		Y	O	U	R	D	A	Y	J	O	B		
A	C	D	C		E	L	A	T	E		S	A	N	A		
L	A	S	T		T	O	N	E	D		T	H	E	Y		

(C)1997 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved. 12/19/97

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13	
14					15						16				
17					18						19				
20					21				22	23					
24				25				26							
				27				28					29	30	
31	32	33			34	35						36			
37				38		39				40	41				
42				43	44				45		46				
47				48					49	50					
				51					52				53	54	55
56	57								58				59		
60						61	62					63			
64						65						66			
67						68						69			

By Robert H. Wolfe North Woodmere, NY 12/19/97

- ACROSS**
- 1 Notoriety
 - 7 Tennis tactic
 - 15 Marries in haste
 - 16 Aquarium adjuncts
 - 17 Greet the villain
 - 18 Variant of cowpox
 - 19 Snack
 - 20 Unbroken
 - 22 Last one
 - 23 Horned viper
 - 24 Word derived from someone's name
 - 26 Guys' dates
 - 27 Greek letters
 - 29 Outgoing
 - 31 Sub tracker
 - 33 Behind closed doors, in court
 - 38 Unmoved
 - 41 Upstate New York river
 - 42 Waned

- 44 Table in a tabernacle
- 45 Wooden pegs
- 48 Garr of "Mr. Mom"
- 49 Part of QED
- 53 Faith
- 55 Segment of history
- 56 Aboveboard
- 58 Competitor
- 59 Baudelaire collection "Les fleurs du ___"
- 60 Mir room
- 62 Part of A.D.
- 64 Foreigner's status
- 65 Asian apes, casually
- 66 Grammatical rules
- 67 Mail-order purchase, perhaps
- 7 Rome airport
- 8 Making preparations
- 9 Killer whale
- 10 Evidence restlessness
- 11 Gordon Sumner on stage
- 12 Japanese car maker
- 13 Window on a corbel
- 14 Former Russian despots
- 21 W.C.
- 25 Mugger stopper
- 28 Mineo and Maglie
- 30 Actress Turner
- 32 Woodwind player's purchase
- 34 Tuna ___
- 35 Valuing highly
- 36 Change positions
- 37 Trapeze artist, e.g.

- 51 Once more
- 52 Be silent, in music
- 54 Botanist's concern
- 57 Actress Olin
- 61 Negligent
- 63 Affected with rabies

Friday's Puzzle solved.

C	H	A	D		A	W	A	R	D		S	P	C	A		
H	O	L	E		C	A	N	O	E		C	H	O	W		
A	R	T	I	E	C	H	O	K	E		A	I	D	A		
N	N	E		L	E	O	N		P	A	R	L	A	Y		
G	E	R	A	L	D	O		R	E	H	A	B				
				V	E	E		D	I	S	O	B	E	Y	S	
A	C	R	E		R	E	A	L	T	Y		R	O	E		
S	O	U	R	S		A	V	E		S	U	T	R	A		
P	H	D		C	O	R	E	Y	S		T	S	K	S		
S	O	Y	B	E	A	N	S		A	A	A					
				B	A	N	K	S		E	U	C	H	R	E	D
W	E	A	S	E	L		A	R	T	E		E	A	R		
A	L	G	A		A	N	N	I	E	S	E	T	T	E		
V	I	A	L		N	O	N	C	E		K	R	I	S		
E	A	S	T		D	R	E	A	D		E	O	N	S		

(C)1997 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved. 12/20/97

- DOWN**
- 1 Dry run
 - 2 Sewing machine inventor
 - 3 Schedules for a later date
 - 4 Boom times
 - 5 Poke fun
 - 6 Bars legally
 - 39 Social climber
 - 40 Waste
 - 43 "Lakme," composer
 - 46 Actress Ullmann
 - 47 Old tar
 - 49 Lanchester and Schiaparelli
 - 50 Response

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	
15								16							
17								18							
19					20		21			22					
23					24				25		26				
27				28		29				30					
31					32			33				34	35	36	37
38						39	40		41						
42								43			44				
					45				46	47		48			
49	50	51	52			53				54		55			
56					57		58					59			
60						61				62		63			
64										65					
66										67					

By Willy A. Wiseman New York, NY 12/20/97

North 12-20-97			
♠ 6 5 3			
♥ 6 2			
♦ K 10 9 5 4			
♣ A K 3			
West		East	
♠ J 8 7		♥ Q 10 9 4	
♥ Q 10 8 4 3		♦ K 9 7	
♦ 3		♣ Q 6 2	
♣ 10 8 5 2		♠ Q J 4	
South			
♠ A K 2			
♥ A J 5			
♦ A J 8 7			
♣ 9 7 6			
Vulnerable: Both			
Dealer: South			
South	West	North	East
1 NT	Pass	3 NT	All pass
Opening lead: ♥ 4			

An adjective that might work

By Phillip Alder

If you do a lot of reading, it's easy to spot an occasional word you don't know. Do you dive for a dictionary or skip over it, hoping to guess its meaning from the context? Well, I looked up "tutelary." What did I discover?

In today's deal, how would you plan the play in three no-trump after West leads a low heart and East puts up the king? Do you duck or win trick one?

When near-beginners hold that North hand, they cannot bring themselves just to raise to three no-trump. They feel compelled to show their diamonds. Then they say that partner can always bid three no-trump. Don't leave to partner what you can do yourself. North has a balanced hand with game values, and nine tricks are usually easier to win than 11.

This deal is easier than most because you can win or duck trick one!

If you win, you must make sure East never gains the lead to push a heart through your lack. So, you cross to dummy's diamond king and finesse through East. Here, you collect an over-trick.

If you duck trick one, you must duck trick two and then keep West off the lead, so that he cannot cash his remaining heart winners. You cash the diamond ace, preparing to finesse through West. With this layout, although you lose a diamond trick, your contract is safe via two spades, one heart, four diamonds and two clubs.

These two lines of play are tutelary: They take charge, protecting your plus score. At least one might be able to fit that word into polite conversation.

Rheumatoid Arthritis Is Serious

Early treatment **can** make a difference.

For your free copy of the *RA Is Serious* information package, call The Arthritis Society at 1-800-321-1433



BRIGHT HOLIDAY BARGAINS

6
days
before
Christmas

Magasin d'usine
H.H. BROWN
Factory Outlet

Gift certificates available

Winter Footwear • Cowboy • Hiking
Outdoor • Work • Walking
Shoes • Slippers • Belts and Bags

492 Craig St. East
Richmond 826-5300

PICTURE PERFECT GIFT

Nikon E10
• new APS technology

• Case • Film • Battery **\$99⁹⁹**

TÉLÉPHOTO
218 Alexandre St., Sherbrooke
564-0033

LE CACHE POT

We have the gift you are looking for!
Gift exchange? Superb selection
starting as low as \$5.95

Centre Commercial 3025 King St. W.
Tourelles Sherbrooke
564-2965

MEUBLES SELECTION

Bureau & Bureau

Your Furniture Store
with Christmas Specials

600 Galt St. West
SHERBROOKE 569-9585



Mod. 6233 DWAE
**3/8" cordless driver
drill kit**
\$299

reversible

Mod. 6333 DWAE
**1/2" cordless driver
drill kit**
\$315

OUTILLAGE D.M.
1514 Conseil St., Fleurimont
822-2624

InterLinx

- INTERNET SERVICE DISTRIBUTOR
- SALE — INSTALLATION
- TRAINING
- TECHNICAL SUPPORT

1440 King St. West, Sherbrooke J1J 2C2
565-9779

Christmas gift certificates available

KNIVES BOOTS
Equip your Hunter-Fisherman
TACKLE BOX with a CLOTHES

Gift Certificate
from
Lachance Chasse & Pêche
King St. E., Fleurimont
563-9676

CANADIAN TIRE Shop 'n Save

HOUSEWARES
GARDENING
SPORT ACCESSORIES

AUTOMOTIVE • HARDWARE
2 stores to serve you

SHERBROOKE 1850 King St. West 566-0303
FLEURIMONT 1645 King St. East 566-5991